1 令和6年度国際化関連施策(体系図)

国際化施策

年度	件数	予算額 (千円)
5	225	3, 818, 326
6	232	4, 188, 899
増減	7	370, 573

(1) ネットワークを活用した 国際交流の促進

年度	件数(件)	予算額(千円)
5	106	3, 174, 435
6	105	3, 533, 912
増減	<u>△</u> 1	359, 477

- ① 国際交流拠点都市としての基盤の強化
- ② 市民交流の促進
- ③ 姉妹・友好都市の新たな展開
- ④ 特色ある国際交流の促進
- ⑤ 国際的な都市魅力の形成と情報発信
- ⑥ 国際社会に通用する人材の育成
- ⑦ 国際的ネットワークの形成

(2) 多文化共生の推進

年度	件数(件)	予算額(千円)
5	108	642, 879
6	116	654, 815
増減	8	11, 936

- ① 生活基盤づくり
- ② 多文化共生の意義を理解し、 誰もが参画する地域づくり
- ③ 多様性を活かした名古屋の活性化と グローバル化

(3) 国際貢献の推進

- 年度
 件数(件)
 予算額(千円)

 5
 11
 1,012

 6
 11
 172

 増減
 0
 △ 840
- ① 市民による自発的な国際協力の促進
- ② 諸外国からの研修生の受け入れの推進
- ③ 職員などの海外派遣協力の推進

2 令和6年度国際化関連施策一覧

※区分は、P.5の体系図の項目番号に対応

(1) ネットワークを活用した国際交流の促進

区分	事 業 名	事 業 内 容	所管
1	空港の利用促進 エアポートセール	中部国際空港利用促進協議会等関係団体とともに、中部国際空港及び 県営名古屋空港のPR・利用促進を図る。 海外の航空会社や空港会社等を訪問する等、中部路線の新規開設や増	総 務 局
	スの実施	便に向けたセールスを行う。	间
	国際化企画調整事 務	国際化推進会議等の運営、国際化企画調整事務および庶務事務一般を行う。	
	外国青年招致事業	(一財) 自治体国際化協会が実施している「語学指導等を行う外国青年招致事業」を活用し、国際交流員を国際交流課に1名配置し、外国語文書の作成等や外国からの訪問客の応接補助等の国際交流関係事務に従事させる。	
	自治体国際化協会負担金支出	外国青年招致事業やシドニー等における海外事務所の運営により、地域の国際化推進事業を支援している同協会に負担金を支出する。	観光文:
	涉外事務	外国諸都市や外国諸機関等からの表敬訪問等の受け入れ及び通訳並び にその連絡調整、外国文書や英文表示の作成及び翻訳を行う。	化交流局
	公館の運営	名古屋市公館を各国からの使節団との交流・式典や重要な会議を開催する場として活用し、地下1階の国際交流展示室では、本市の姉妹友好都市交流についての紹介ビデオや各国からの交流記念品を展示する。	
	営・整備	市民の国際感覚の育成、外国人への利便の提供、市民・外国人の相互理解の形成を目的として名古屋国際センターを運営。	
	ゆとりーとライン	(1) 車内案内表示装置 車内案内表示装置により次駅名を英文で案内する。	
		(2)各駅LED案内表示装置 各駅に「到着予告システム」を設置し、車両の接近情報をLED案内表 示装置により英文表示する。	/2-
	あおなみ線	(1) 車内案内放送 車内において、駅到着時等に4言語(日本語、英語、中国語、ポルト ガル語)による案内放送を実施する。	住宅都市局
		(2) 車内案内表示装置 車内案内表示装置により行先、次駅名を4言語(日本語、英語、中国 語(簡体字)、ポルトガル語)で案内する。	<i>川</i>
		(3)各駅ホームLED案内表示装置 駅構内のLED案内表示装置により電車の行先情報を2言語(日本語、英語)で案内する。	

区分	事 業 名	事 業 内 容	所管
(1)	事業名 あおなみ線	事業内容 (4) 各駅改札上CD案内表示装置 改札上のLCD案内表示装置により電車の行先情報を5言語(日本語、英語、中国語(簡体字)、ハングル、ポルトガル語)で案内する。 (5) 各駅運行情報盤 勝構内に運行状況等を表示するモニターを整備し、5言語(日本語、英語、中国語(簡体字)、ハングル、ポルトガル語)で運行状況等を表示する。 (6) 各駅券売機自動券売機のきっぷ購入画面等を5言語(日本語、英語、中国語(簡体字)、ハングル、ポルトガル語)に対応。 (7) 公式ホームページ 英語をはじめとする8言語(日本語、英語、中国語(簡体字・繁体字)、ハングル、ポルトガル語、スペイン語、フィリピノ語、タイ語)に対応。 (1) 車内案内放送車内において、駅到着時等に英語による案内放送を実施する。 (2) 車内案内表示装置車内案内表示装置車内案内表示装置により行先、次駅名、扉の開閉方向等を英文で案内する。 (3) 駅案内表示装置 を駅の「旅客案内装置」により、電車の行先情報を英文表示する。 (4) 公式ホームページ 英語をはじめとする5言語に対応。 (5) デジタルサイネージ 藤が丘駅に大型のデジタルサイネージを設置し、路線情報や沿線地域・施設等の情報を発信。5言語に対応。	所管 住宅都市局
		金山総合駅を利用される外国人の方のため、吊下案内標示板及び金山総合駅周辺図の施設名等を英文併記することによる案内。	
	1	バスターミナルにおいて、LED案内表示装置により、バスの行き先情報を英語をはじめ4言語表示する。	
	英文・図記号による案内施設・設備 の充実	外国人にもわかりやすい英文を併記した道路標識を全市的に配置する。 標識設置予定数 60基 (うち英文併記数 60基)	土緑水局
	地下鉄	(1)車両案内放送 地下鉄車内において駅到着時等に英語による案内放送を実施する。 東山線名古屋駅から伏見駅間、名城線・名港線(左回り、名古屋港行 き)東別院駅から金山駅間で 4言語による案内放送を実施する。 (言語:日本語、英語、ハングル、中国語)	交通
		(2) 車内案内表示装置 行先、次駅名、扉の開閉方向、各種案内情報等を車内案内表示装置等 において日本語と英語で案内する。 液晶式車内案内表示装置においては、5言語で案内する。 (言語:日本語、英語、ハングル、中国語(簡体字、繁体字))	

区分	事 業 名	事 業 内 容	所管
1	地下鉄	(3)各駅旅客案内表示装置 ①東山線・鶴舞線・桜通線・上飯田線(上飯田駅)駅構内:電車の行 先情報を日本語と英語で表示する。 ②名城線・名港線・上飯田線(平安通駅)駅構内:電車の行先情報を 5言語で表示する。 (言語:日本語、英語、ハングル、中国語(簡体字、繁体字)) (4)駅等の記号・番号表示 地下鉄駅名表示板、全線案内図等に駅番号等を表示し、ホーム・コンコース・列車内に掲出する。 (5)駅のサイン ①サインは、日本語と英語を併記して案内する。 ②「出口」「改札口」「きっぷうりば」「精算機」の位置を案内する サインについては、5言語で表示する。 (言語:日本語、英語、ハングル、中国語(簡体字、繁体字)) (6)乗車券 窓口発売用一日乗車券(ドニチエコきっぷを含む)の券面表示(主要 部分)を日本語と英語で併記する。	
	バス	(1) 車内案内表示装置 次停留所名を車内案内表示装置において英文で案内する。 (2) 名古屋駅バスターミナル案内表示	交通局
		名古屋駅バスターミナルにおいて、5言語による案内表示板等を掲出する。 (言語:日本語、英語、ハングル、中国語(簡体字、繁体字))	
		(3)都心部を巡回するバス路線の魅力向上 都心ループバス (C-758系統) 車内・停留所の多言語案内表示を実施 する。 専用バス停において、5言語による案内表示を実施する。 (言語:日本語、英語、ハングル、中国語(簡体字、繁体字))	
		(4)バス停サイン 広告付上屋付停留所において5言語による案内表示を実施する。 (言語:日本語、英語、ハングル、中国語(簡体字、繁体字))	
		(5)乗車券 窓口発売用一日乗車券 (ドニチエコきっぷを含む) の券面表示 (主要部分) を日本語と英語で併記する。	
2	国際交流活動助成	本市における市民レベルの国際交流活動の振興、各種国際交流団体の 育成を図る。原則として助成対象経費の2分の1、15万円を限度として 助成金を給付する。	
	名古屋姉妹友好都 市協会負担金	姉妹友好都市との市民レベルの相互理解と友好親善を促進するため、 人物・文化等幅広い交流事業を行っている同協会に負担金を支出す る。	観 光 文
	NIC国際交流・国際 協力事業	(1)NIC地球市民教室の運営 ア NIC地球市民教室 地域の国際化の重要な担い手である在住外国人を講師として登録を 行い、学校や地域の団体に派遣し、母国の文化や日本での生活の様子 などを伝える講座を実施する。	文化交流局
		イ 発見!体験!地球市民キャンパス NIC地球市民教室を活用し、中学生や高校生などを対象とした参加型のモデル授業を実施し、若者世代が交流を深め、共に学び、考える場を作る。	

② NIC国際交流・国際 (2)名古屋市の姉妹友好都市との周年記念に併せた事業 協力事業 名古屋市の姉妹友好都市やパートナーシップ都市の文化や人々の暮ら しに関心を持つことで、世界に視野を広げる機会を提供し、グローバ ル化や多様性を学ぶ機会を市民に提供する。
(3)グローバル人材育成事業 ア グレーバルユースフォーラム 岩者が世界に対野を広げ、多様性を尊重する人材を目指すためのきっかけをつくるフォーラムを実施する。 イ グローバルユースカフェ

区分	事 業 名	事 業 内 容	所管
3	姉妹都市交流の推 進	(1)姉妹友好都市交流事務 姉妹友好都市との交流事業を円滑に進めるため、名古屋姉妹友好都市 協会の運営、名古屋市在ロサンゼルス連絡員、名古屋市在メキシコ連 絡員・名古屋市在トリノ連絡員への業務委託、姉妹友好都市親善使節 団の受入れなど姉妹友好都市交流に係る庶務事務一般を行う。 (2)姉妹友好都市への公式代表団等の派遣	
		本市の姉妹友好都市へ公式代表団を派遣し、市役所表敬、現地行事などに参加し、友好親善を深め、姉妹都市交流について継続的に情報や意見を交換する。 (3) ロサンゼルス交歓高校生の派遣 ロサンゼルスへ4名の交歓高校生及び引率者1名を派遣。ホームステ	観
	ロサンゼルス市姉	イなどを通じて、両市の高校生の姉妹友好都市についての相互理解と 友好親善を促進する。 ロサンゼルス市と姉妹都市提携65周年記念として、周年記念事業を通	光文化交流
	妹都市提携65周年 記念事業	じ、両市の友好親善と相互理解を促進する。	局
	戦略的姉妹友好都 市交流発信事業 台中市との交流事	ロサンゼルス市内でロサンゼルス市との交流事業を開催する。 名古屋市・台中市のパートナー都市協定に基づき、観光分野の交流事	
	業	第を行う。 外国諸都市と分野を特定し実益ある交流を行うための調査等を行う。	
	携の促進	姉妹友好都市と市立小中学校の児童生徒の絵画及び書写作品を交換し	
	生徒書画展の開催	て、展覧会を開催。	委員会
	館との資料交換	姉妹友好都市図書館と鶴舞中央図書館間における資料交換。	会育
4	語学講師の雇用 (市大)	外国人を語学講師として採用することにより、市立大学における教育 及び研究の推進を図るとともに、学術の国際交流の推進に資する。 (高等教育院において語学講師を雇用)	
	へい (市大)	外国人研究者を招へいして共同研究を実施することにより、市立大学における教育研究機能の活性化及び学部・大学院学生への教育効果の向上を図るとともに、学術的な国際交流に資する。 短期2か月以内、長期12か月以内。	総務局
	教員の海外派遣 (市大)	海外における国際会議・学会出席、学術研究その他これらに類する目的で市立大学教授又は他の教員を派遣する。	
	海外の大学との大 学間交流の推進 (市大)	新たに海外の大学間交流協定締結に関する準備及び協定締結大学との 交流拡充や拠点校の設置をする学術研究等を大学内で公募し、研究費 を配分する。	

区分	事 業 名	事 業 内 容	所管
4	商店街魅力向上事 業助成	左記の事業の枠内で、外国商店街との提携により国内で実施する国際 交流事業に対して補助を行う。	
	外資系企業誘致の 推進	対日投資に関心のある海外企業の進出を促進するため、グレーター・ナゴヤ・イニシアティブ (GNI) や、日本貿易振興機構 (JETRO) 名古屋貿易情報センターと連携するほか、愛知県等とともに設立したコンソーシアムの活動を通じて、外資系企業誘致を実施する。	経済
	中小企業海外展開 支援事業	中小企業の海外事業展開を支援するため、海外商談の機会を提供する とともに、商談スキル向上、ネットワーキング等を目的としたセミ ナーを開催する。	局
	事業	愛知県等関係機関との連携により、外国企業の当地域への進出を促進するため、伴走型支援や当地域ものづくり企業等とのビジネスマッチング等を実施する。	
	コンベンション等 の開催促進	MICEを誘致するためのPR、情報収集、調査を実施するとともに、開催 助成、コンベンションボランティアの派遣等を実施する。	観
	MICE誘致の推進	MICE誘致の都市間競争に対応するため、愛知県等とともに組織している「愛知・名古屋MICE推進協議会」による誘致活動を実施する。 ※MICEとは、企業等の会議(Meeting)、企業等の行う報奨・研修旅行(インセンティブ旅行)(Incentive Travel)、国際機関・団体、学会等が行う国際会議(Convention)、展示会・見本市、イベント(Exhibition/Event)の頭文字のことであり、多くの集客交流が見込まれるビジネスイベントなどの総称。	光文化交流局
	藤前干潟の保全活 用推進事業	藤前干潟に飛来する渡り鳥の経由地を有するオーストラリアビクトリア州ジロング市との湿地提携・交流事業をはじめとした環境教育・啓発事業。	環境
	湿地都市市長会議における成果発信	「ラムサール条約湿地自治体認証」について、令和7年の認証を目指し、令和6年2月に申請書を提出した。自治体認証に対する意欲の表明と、さらなる自治体間に連携を推進するため、会議に出席し本市の取組みについて発信するもの。	局
	交流	世界の動物園等と連携し、絶滅危惧種等の保全を行うため動物の受入や交換など、動物園交流を行う。	土木局
	ランス美術館との交流事業	名古屋市美術館とフランスのランス美術館は、両美術館の発展のため、所蔵品の相互貸し出し、人材の交流、学術研究成果の共有などを 積極的に行っていく。	委員会
5	ン」の発行	名古屋のまちの魅力や、市の施策を紹介する冊子を発行する。 言語:日本語(英語併記) 発行部数:10,000部	市長室
	ユネスコ・デザイ ン都市なごやの推 進	平成20年10月にユネスコからデザイン分野の創造都市に認定されたことを受け、名古屋の魅力を一層向上させるとともに、国内外に向けて広く「ユネスコ・デザイン都市なごや」を発信するため、ユネスコ創造都市ネットワークを活用した他都市との交流事業や、若手の人材育成などを実施する。また、国内デザイン都市と連携し、取り組みを発信する。	🦳 光

区分	事 業 名	事 業 内 容	所管
5	事業	有松、白壁・主税・橦木、四間道、中小田井の町並み保存地区指定の 4地区で修理・修景工事に対する補助金の交付及び技術的助言を行 う。 本市を訪問する外国人観光客の増加を図るため国内外の事業者等と連 携し、観光客誘致や本市の知名度向上等に係る事業を広く展開する。	
	広域観光の推進	訪日外国人観光客を着実に当地域に呼び込むため、近隣自治体や関係 機関等と連携し中部圏の幅広い魅力を提供する広域観光に取り組む。	観 光
	外国人観光客の誘 致宣伝活動	外国人観光客用のガイドマップ等を作成するとともに、海外からの旅 行社・マスコミ等を受け入れるなど、誘客のための宣伝活動を実施す る。	文化交流
	無料公衆無線LA N環境の運営	外国人を含む観光客の利便性向上のために民設民営で無料公衆無線 LAN環境を整備・運営する。	局
	名古屋城子どもプロジェクト(文化遺産をテーマにした国際的なオンライン交流事業)	名古屋と海外の学生(大学生・高校生など)が、文化遺産を通じてお 互いの歴史や文化について学び、オンライン上で交流する事業を行 う。	
		テーマパークを核とする民間開発を踏まえ、金城ふ頭における交流拠点形成を行い、モノづくり文化交流拠点構想の推進を図る。	都住市宅
6	(FAO) インターン	生物多様性保全の一翼を担う国連専門機関における本学学生のインターンシップを提供することにより、環境分野や国際分野における有為な人材の育成を図る。	総務局
	職員通訳者登録制 度	外国人や外国語文書に対し、国際都市としてふさわしい対応ができるよう国際感覚のある人材の育成・活用を図り、全庁的に職員の対応能力を向上させるもの。 登録者数47人(令和6年5月28日時点) 英語38人、スペイン語5人、フランス語5人、中国語4人、その他4人 ※複数言語登録あり	
	NIC研修事業	(1)日本語学習支援活動者向け研修 ア 日本語ボランティアシンポジウム 東海日本語ネットワーク (TNN)との共催で、地域で活動する日本語 教室の情報交換と連携を図るシンポジウムを実施する。	観光文化交流
		イ 日本語ボランティア研修 日本語ボランティアの活動に関心のある人を対象に研修や啓発を行 う。	流局
		(2) 地域の国際化セミナー 地球規模で考え、国際感覚や多様な社会への理解を促進するセミ ナーを実施する。	
	国際学会研究発表 海外派遣	厚生院に勤務する医師その他の医療技術職員を、国際学会での研究論 文の発表のために海外に派遣する。 10日間程度、1人。	福健局

区分	事 業 名	事 業 内 容	所管
6	催	多文化共生に関する講座・講演会・交流事業の開催。 生涯学習センター等で講座を実施。 休止	教育委員
(7)		国際連合地域開発センターにおける国内向け情報提供並びに地域開発	会
	センターへの支援	に関する情報発信機能の強化及び国内関係機関との連携協力促進のための活動に対しての支援を行う。	総 務 局
	外国公館支援協議会の共同運営	愛知県、名古屋商工会議所、名古屋港管理組合とともに設置している 「外国公館支援協議会」を通じ、在名外国公館への支援を図る。	観光文化
	愛知・名古屋国際 ネットワークの共 同開催	愛知県、名古屋商工会議所、名古屋港管理組合、中部経済連合会とと もに、駐日の外交官等を名古屋に招待して交流事業を行い、本市をPR する。	交流局
	国際環境協力	環境面からの国際協力を推進するため、「イクレイ日本」を通じて、 国内外の都市との情報交換を行う。	環
	生物多様性に係る 国際連携	過去の生物多様性COPの開催自治体や先進自治体等で構成される「自治体と生物多様性に関する諮問委員会」に副委員長として参画し、各国との連携を図る。また、コロンビア・カリ市で開催予定のCOP16に併催される自治体会議等に参加し、本市の取組み成果等を発信する。	環境局
	健康都市宣言 (健康都市連合)	平成19年11月24日に本市は、指定都市で初となるWHOの理念に沿った「なごや健康都市宣言」を行った。この宣言を行うにあたりWHOの協力により設置された健康都市連合に加盟し、東アジア地域の9か国、約190都市とのネットワークを築いている。	福健康局
	IWA年会費	IWA (国際水協会) へ上下水道局としての入会を更新し、技術交流を図る。	水道局

(2) 多文化共生の推進

区分	事 業 名	事 業 内 容	所管
1	外国語によるハ ザードマップ等の 周知・啓発	ハザードマップ等を公式ウェブサイトに掲載。 (言語:英語、中国語、ベトナム語、フィリピノ語、ネパール語、ポルトガル語、ハングル、スペイン語)	管理局 問災危機
		外国語版ホームページの運営 令和4年度より名古屋市公式ウェブサイトに機械翻訳を導入。108言語 に対応。	市長室
	外国人のかたへ 住民税の納税につ いて	住民税の納税について理解を深めてもらうためにリーフレットを作成し、国際センター及び市税事務所に配付。 (言語:日本語・英語・中国語・ポルトガル語・スペイン語・ハングル・ベトナム語・ネパール語) 合計4,150部(英語版 650部、その他 各500部)	財政局

区分	事 業 名	事 業 内 容	所管
1	NIC広報出版事業	(1)地域の国際化推進のための情報発信「NIC NEWS Web」イベントやボランティア活動等に関する情報の発信を行う。 (2) [子どもニック・ニュース」の発行 地球市民意識を子どものころから養うため、日々の暮らしと世界とのつながりを考える事例や国際協力・多文化共生のヒントなどを取り上げる「子どもニック・ニュース」の発行を行う。また、関連の記事や動画等をウェブサイトに掲載する。	
		(3) 多言語によるウェブサイト等での情報発信 ア 多言語によるウェブサイトでの情報発信 生活・行政・防災等の情報や、感染症などの緊急情報等をはじめ 多言語でウェブサイトに掲載する。 イ SNSでの情報発信 ウェブサイトで掲載した情報を、SNSを活用し、広く発信する。 ウ メールマガジンでの情報配信 ウェブサイトに掲載した情報を、メールマガジンにて配信する。	
		(4)名古屋生活ガイドの発行等生活に関する基本情報や各種手続きの窓口・相談先等を記した「名古屋生活ガイド」を作成し、センターウェブサイトに掲載する。また、名古屋市が発行する広報資料等を同封した「ウェルカムキット」を区役所・支所などに配布する。	6 79
		医療関係機関を対象に通訳派遣・電話通訳・文書翻訳を行う「あいち 医療通訳システム推進協議会」に参加する。	観光文化
	NIC相談事業	(1)海外児童生徒教育相談 家族の海外勤務による出国・帰国時の編入学等に関する相談や外国人 児童生徒の教育に係る相談への対応を、専門の相談員が行う。	交流局
		(2) 外国人行政相談 市政、行政に関する問題について、専門の相談員が相談や情報提供に 応じる。また、区役所や保健所等において日本語に不案内な外国人に 対して、トリオホン (3者通話システム) 等により通訳サービスを行 う。	
		(3) 外国人のための行政書士による相談 在留資格、帰化、起業などの各種手続き等について、行政書士が無料 で相談に応じる。 (言語:日本語、英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、ハング ル、フィリピノ語、ベトナム語、ネパール語、インドネシア語、タイ 語)	
		(4)名古屋出入国在留管理局による相談 出国手続きや在留資格の更新・変更について、名古屋出入国在留管理 局の職員が相談に応じる。 (言語:英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、ハングル、フィ リピノ語、ベトナム語、ネパール語)	
		(5)外国人無料法律相談結婚・離婚、在留資格、交通事故や労働問題等、日本で生活する上で生じる法律上の問題について、専門家(弁護士)が無料で相談に応じる。(言語:英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語)	

区分	事 業 名	事 業 内 容	所管
(1)	事業名 NIC相談事業	(6) 外国人のための税理士による無料税務相談名古屋税理士会との共催で、専門家(税理士)による確定申告書の書き方をはじめ、税金に関する理解を深めるセミナーを開催する。 (7) 外国人こころの相談外国人が日本の生活で抱く不安や悩みなどを解消するため、母国で資格、経験のある相談員が通訳を介さずに相談に応じる。(言語:英語、ボルトガル語、スペイン語、中国語) (8) ピアサポートサロン外国人が孤独や孤立感を感じながら精神的に不安定になることを未然に防ぐため、仲間づくり、居場所、悩みを共有する場としてのサロンを実施する。 (9) 外国人健康相談外国人が健康で安心して暮らせるように、健康に関する相談や情報提供を行う。 (10) 難民相談(公財) アジア福祉教育財団難民事業本部との共催で、インドシナ難民定住者、条約難民及び難民認定申請者等のための生活相談、保護措置等に関する相談に応じる。(言語:英語等) (11) 外国人の子どもと保護者のための進路ガイダンス中学卒業後の進路に関わる情報提供と相談に対応するガイダンスを、教育委員会、学校等の関係団体の協力のもとに実施する。(言語:英語、ボルトガル語、スペイン語、中国語、フィリピノ語、ベトナム語、ネパール語) (12) 外国人生活相談出張サービス外国人が居住する地域や参加する日本語教室等において、相談員と通訳者を派遣し、行政相談や教育相談等を実施する。 (13) 外国人ワンストップ総合相談会関係専門機関・団体等が一堂に会し、在留資格、労働、住居、教育、	所 観光文化交流局
		性格全般などの相談にワンストップで対応する相談会を実施する。 (14) 相談事業における関係機関との連携 関係機関・団体との情報・意見交換等を通じた連携の強化により、相談業務や窓口運営の充実を図る。 (15) 大規模災害発生時における外国人市民の相談支援事業 大規模災害の発生時に、情報サービスコーナーに「災害多言語支援センター」を設置し、外国人市民への情報提供や生活復興などの相談対	
	外国人住民に対す る3Rの普及啓発、 資源・ごみの分別 推進	応を行う。 やさしい日本語や分かりやすいイラスト等を使用した「ごみ減量・資源化ガイド(やさしい日本語版)」等を用いて、日本語学校での分別講座を実施するなど、外国人住民に対して分別ルールの周知を行う。	環境局
	外国語によるパン フレット等の作成	(1)外国語版「保健ガイド」 (言語:英語、中国語、ハングル、スペイン語、ポルトガル語、タガログ語、ベトナム語、ネパール語、インドネシア語、ミャンマー語、タイ語)	健 康 福
		(2)エイズ予防リーフレット (言語:英語、中国語、ハングル、スペイン語、ポルトガル語、フィリピノ語、ベトナム語、インドネシア語)	祉 局

区分	事 業 名	事 業 内 容	所管
1	外国語によるパン フレット等の作成	(3) HIV・性感染症検査を受ける外国人に向けた説明資料 (言語:英語) (4) 外国語版「国民健康保険のてびき」 国民健康保険加入者向けパンフレット (言語:英語、中国語、ハングル、ポルトガル語、スペイン語、フィリピノ語、ベトナム語、ネパール語) (概略版:英語、中国語、ハングル、ポルトガル語、スペイン語、フィリピノ語、ベトナム語、ネパール語、インドネシア語、シンハラ語、タイ語、クメール語、ミャンマー語) (5) 外国語版「支えあい育てる介護保険制度」 介護保険制度を説明する利用者向けパンフレット	
	外国語によるフロ ア案内	(言語:英語、中国語、ハングル、ポルトガル語、スペイン語) 区役所保険年金課窓口でのフロア案内について、外国語での対応ができるフロアサービス員を配置(言語:ベトナム語、ネパール語)	健康福祉
	外国人結核患者等 に対する通訳ボラ ンティア派遣	外国人通訳ボランティアの派遣	局
	外国人に対する結 核健診	外国人に対して結核健診を実施	
		留学生・技能実習生を多く受け入れている学校や会社に訪問し、国保制度の説明を行う。	
		国民健康保険料の前月のみ未納のあった外国人世帯に対し制度説明動画のURLを記載したSMS配信する。(言語:英語・中国語・韓国語・タイ語・ベトナム語・ネパール語・インドネシア語・スペイン語・ポルトガル語)	
		外国人乳幼児が多い保育所において、その保護者と保育士とのコミュニケーションを円滑にするため、通訳を配置するとともに翻訳機を導入するもの。	
	外国語によるパン フレット等の作成	母子健康手帳 (言語:英語、中国語、ハングル、スペイン語、ポルトガル語、 タガログ語、ベトナム語、ネパール語)	子ども青
		女性及び児童への相談援助活動を行う区役所・支所及び児童相談所に おいて、円滑な相談業務を行うために、通訳者等の派遣や翻訳を行う もの。	少年局
	外部スーパーバイ ザーの導入	区役所・支所等が、様々な背景を持つ外国人の被害者等をはじめとした支援困難事例に対して、適切かつ迅速に対応することができるよう外部のスーパーバイザーを導入するもの。	
	宅入居者募集総合	外国人向けに市営住宅入居者募集のあらましを案内するリーフレットを配布する。 ①配布場所 名古屋市住宅供給公社 ②言語 英語・中国語・ハングル・ポルトガル語・スペイン語・フィリピノ語・ベトナム語・ネパール語	住宅都市局
	局ウェブサイト自 動翻訳サービス	局公式ウェブサイトに掲載されているほとんどのコンテンツを、外国語に自動で翻訳し掲載。 (言語:英語、中国語(簡体字・繁体字)、ハングル、 ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、ベトナム語)	上下水
	英語版パンフレッ トの製作	英語版パンフレットを製作し、当局の事業を総合的に紹介する。 (令和2年3月作成分を継続配布。令和6年度は改訂予定なし。)	道 局

区分	事 業 名	事 業 内 容	所管
1		6言語による市バス地下鉄利用案内を掲載したガイドを作成し、地下鉄駅、市内観光施設等で配布する。 (言語:日本語、英語、ハングル、中国語(簡体字、繁体字)、ポルトガル語) 英語版「なごや得ナビ」を冊子で発行するとともに、当局ウェブサイトにて公開する。 日本語版冊子発行のタイミングと合わせ、7月、11月、3月に情報を更新する。 インターネット上にホームページを開設し、10言語による市バス・地下鉄の利用案内情報を提供する。	交通
	の開設 「なごや乗換ナ ビ」における検索 機能の充実	(言語:日本語、英語、中国語(簡体字、繁体字)、ハングル、ポルトガル語、スペイン語、フィリピノ語、タイ語、ベトナム語) (アドレス https://www.kotsu.city.nagoya.jp/) 観光地を紹介するウェブサイト等と連携し、観光者向け施設や店舗の情報から目的地を設定し検索できる機能(日本語及び英語に対応)の充実	局
	運行情報多言語化	管理・運営するウェブサイト及び名古屋市交通局(運行情報)X(旧: Twitter)を通じ、多言語による外国人への運行情報提供を行う。	
	フレット等の作成	小学校入学年齢になる前年の8月に区役所・支所から保護者に対して「入学のご案内」を送付する際に外国語版も送付しているほか、在籍している児童生徒に対し就学援助及び特別支援教育就学奨励費についてのお知らせの外国語版も作成し配布している。 (言語:中国語、ポルトガル語、英語、フィリピノ語、ハングル、スペイン語、ベトナム語、ネパール語)	
	「みなみ文化日本 語教室」	日本語を母語としない人等に対して、南生涯学習センターとみなみ文 化日本語の会と共催で、日本語教室を開催する。	
	配置	日本語指導が必要な児童生徒に対し、本人の母語により、日本語指導や適応指導の補助を行う母語学習協力員を配置。日本語指導が必要な児童生徒が集住している地域に母語学習協力員スーパーバイザーを配置。 26年度:20名配置 27年度:26名配置 28年度:28名配置 29年度:30名配置 30年度:38名配置 元年度:40名配置 元年度:40名配置 スーパーバイザー:3名配置 3年度:44名配置 スーパーバイザー:3名配置 4年度:46名配置 スーパーバイザー:3名配置 5年度:48名配置 スーパーバイザー:3名配置 5年度:48名配置 スーパーバイザー:3名配置 5年度:48名配置 スーパーバイザー:3名配置	教育委員会
		日本語指導が必要な児童生徒の学校生活への適応を図る。 ①日本語指導講師の派遣 ②日本語教育相談センターの運営 学校や保護者から、日本語指導が必要な児童生徒に関する相談を受けている。また、学校からの翻訳依頼と通訳派遣依頼に対応している。 (ア) 相談時間 毎週月~金曜日 午前9時~午後4時45分(イ)相談場所 名古屋市教育館3階(ウ)対応言語 ポルトガル語、スペイン語、中国語、フィリピノ語、ハングル、ネパール語、ベトナム語(予約なしの相談については午後1時~4時のみ) (エ) 令和 5年度実績 翻訳 889件 通訳派遣 124件 ③初期日本語集中教室の運営 ④日本語通級指導教室の運営	

区分	事 業 名	事 業 内 容	所管
1		区役所窓口での外国人対応を円滑に行うため、タブレット端末を活用 し、国際センターのテレビ電話通訳が利用できない日時や対応してい ない言語について、民間サービスを利用しテレビ電話通訳を実施す る。	
	外国人の子育で支 援事業	(1)外国語版子育で応援ガイド 外国人も安心して子育でができるよう、子育で支援情報を提供するため、4言語(やさしい日本語併記)によるガイドを配布 (言語:英語、中国語、ベトナム語、ネパール語) (2)タブレット端末を活用した家庭訪問等 外国人子育で家庭への訪問等の際、民間サービスを利用したテレビ電 話通訳機能が付いたタブレット端末を使用 (3)子育でサロンチラシの外国語翻訳 (4)「R5年度版子育で支援情報がいど」の翻訳(英語)	千種区
	て支援	妊婦面接時、出生報告受理時に「子育てチャート]の外国語版を用いて説明し、外国人の妊婦・産婦に配付	
	多文化共生型子育 て支援事業	・外国人参加型子育でサロンの開催 ・多言語版子育でガイドの配付(英語・中国語・韓国語・タガログ 語)	東区
	区役所窓口への通訳配置	区役所窓口にネパール語(毎週月、火、木曜日)とベトナム語(毎週月、水、金曜日)の通訳を配置。	中村区
		中国語 毎週水曜(9時30分~17時)1名 保険年金課に配置 フィリピノ語 毎週火曜(13時~17時)1名 民生子ども課に配置	
		外国人保護者が育児について学び、安心して子育てができる環境の整備(英語・中国語・タガログ語等) ・通訳を配置した子育て教室の開催 ・ニーズに応じて新生児乳児訪問等に通訳者が同行	
	健康診査等における外国人子育て家庭への相談支援事業(中区役所)	乳幼児健康診査等における案内や相談時における通訳の実施等	
	児童発達支援等に かかる外国人子育 て家庭支援事業 (中区役所)	児童発達支援等の適切な利用に向けた案内や、同行支援における通訳 の実施	区区
	にかかる外部スー	子どもの養育上の問題や外国人特有の生活上の問題等を抱える外国人 家庭及び外国人女性の支援困難事例に対して、外部スーパーバイザー 兼通訳を実施 (タガログ語、英語)	
		各種生活支援施策につなぐための支援や申請手続きのサポートなど、 外国人要支援家庭に対して伴走型支援を実施 (英語、タガログ語、中国語、ベトナム語、ネパール語、スペイン 語、ポルトガル語 等)	

区分	事 業 名	事 業 内 容	所管
1	人子育て家庭向け	外国人子育て家庭が、子どもの入園・入学等に関する相談、支援、案内を適切にを受けることできるよう、区内保育所等へのアウトリーチ支援を実施 (英語、タガログ語、中国語、ベトナム語、ネパール語、スペイン語、ポルトガル語 等)	中区
	外国人へのやさし い保健サービス	乳幼児健診や育児相談、家庭訪問等において、多言語での対応を必要 とする外国人住民への支援を充実させるため、通訳や翻訳ツールを活 用します。	昭 和 区
	多言語による窓口 サービスの充実	通訳サービスの導入により、多言語による窓口対応を実施する。	
		港区役所において来庁者が窓口で手続き等を行うにあたり、職員との意思疎通を円滑に行うため、開庁日の月・水曜日、日曜開庁日にポルトガル語の、金曜日にフィリピノ語の通訳を行う係員を配置するもの。なお、上記以外の言語に対応するため、タブレット端末を併せて配置する。	
	A I 通訳機を活用 した多言語対応 (港区役所・南陽 支所・港保健セン ター)	外国人住民に対する市民サービスの向上を図るため、AI通訳機を活用する。	港区
	外国語によるパン フレットの作成 (港保健セン ター)	防災についての子育て家族向けのパンフレット作成し、妊婦・乳幼児の親に対しての防災教育を充実させる。 (言語:英語、中国語、ポルトガル語、ベトナム語、ネパール語、ウルドゥ語、スペイン語、韓国語) 令和6年度にパンフレットの内容を見直し更新する。	
		外国人住民に対する市民サービスの向上を図るため、音声翻訳機を活 用する。	天白区
2	適正雇用と日本社 会への適応を促進 するための憲章」	平成20年1月に岐阜県、愛知県、三重県、名古屋市が共同で策定した「外国人労働者の適正雇用と日本社会への適応を促進するための憲章」を普及させるための企業向けセミナーを開催する。なお、静岡県も同様の趣旨の憲章を策定したため、平成24年度より静岡県も加わり現在は4県1市でのセミナーを実施。	経済局
		(1)多文化共生まちづくり事業 国籍問わず多様な住民の地域社会への参画や「顔の見える」関係づく りを促すため、地域の要請に応じて支援を行う。	観光文
		(2) 外国人防災啓発事業 ボランティアや地域住民の協力を得て、合同防災訓練を実施する。また、「なごや市民総ぐるみ防災訓練」への外国住民の参加を促す。地域の日本語教室等と連携し、「防災出前講座」などの防災啓発事業を実施する。	文化交流局

区分	事 業 名	事 業 内 容	所管
2	らしやすいまちづ くり事業 多文化共生推進月 間	(13)やさしい日本語普及啓発事業 円滑な情報伝達・コミュニケーションの促進を図ることを目的として、「やさしい日本語」の普及啓発を行う。 ア 「やさしい日本語」の講座等の実施 地域住民等を対象に、「やさしい日本語」の必要性や考え方や 有用性をわかりやすく伝える講座を実施する。 イ 「やさしい日本語」での情報発信および制作物の活用 普段の生活情報に加え、災害時にはウェブサイト等で避難状況を やさしい日本語」で発信する。 8月を「多文化共生推進月間」と定め、多文化共生に関する理解の促 進や、日本人市民と外国人市民との交流の推進に向けて、普及啓発活動を集中的に行う。 多文化共生推進体制の整備のため、外国人状況調査の実施や、啓発チラシ等の印刷を始め、庶務事務一般を行う。	観光文化交流局
		外国人が円滑に住居を見つけ、入居できるように、「住まいの窓口」 において民間賃貸住宅などの情報提供を行う。	 住 宅
		外国人等の住宅確保要配慮者の民間賃貸住宅への入居円滑化に向けて、関係者による居住支援活動のネットワークづくりを進めるため、居住支援コーディネート事業(住まいサポートなごや)等を実施。	都市局
		中国帰国者等の方々と住民の皆さんが相互に理解を深めるために学習 交流活動を行う。 南生涯学習センターで1事業実施(全5回)	委教育会
	外国人との共生と交流のまちづくり事業	(1)多言語パンフレットによる生活情報の提供ゴミ出しなどの生活情報、防災情報及び観光情報を掲載した多言語パンフレットを区役所窓口や外国人が多く集まる場所で配布する。また、必要に応じて増刷を行う。 (2)外国人との共生と交流事業外国人との意見交換を目的とした交流会を開催し、日本と外国の制度の違いや生活する上での課題を共有するとともに、参加者同士のつながりづくりのきっかけを与える。 (3)AI通訳機の活用した多言語対応 AI通訳機を導入することで、言語の違いによる不利益を解消し、誰もが平等な行政サービスが受けられる環境を整備する。 (4)多言語による魅力情報の発信 外国人住民に地域への愛着を持ってもらえるよう、区の魅力情報を多言語に翻訳し、発信する。	千種区
	「日本の生活ルー ル紹介動画」〜千 種区に住む外国人	外国人(特に留学生)が千種区での生活に困ることがないよう、留学生を中心に外国人との交流会等で意見を聞きながら、留学生等の当事者と共に、千種区での生活について必要な制度を紹介する動画をSNS等で周知することで、日本人・外国人を問わずすべての区民が安心に暮らすことができる多文化共生のまちづくりを推進する。	

区分	事 業 名	事 業 内 容	所管
2	千種区多文化共生 推進庁内会議の運 営	千種区における多文化共生施策の推進を図るため設置された庁内会議の場において、各課の情報交換・連絡調整および協議を行うなど、連携して多文化共生の推進に取り組む。	千 種 区
	多文化共生啓発事 業	文化のみちエリア内にある施設を題材に、東区在学の高校生、留学生で、国際交流を通じて多文化共生に関する理解を深めていく。	東区
	外国籍の方への子 育て支援事業	言語等の問題から自力で情報を取得することが困難な外国籍子育て世帯が、地域や行政から孤立することなく、適切な支援を受けながら子育てを行えるよう、赤ちゃん訪問や子育てサロン、地域交流、区役所の窓口等、様々な場面で自動翻訳機を活用し、円滑なコミュニケーションを図る。	中 村 区
	外国人との共生と 交流のまちづくり 事業(中区役所)	・お役立ち情報について、窓口等で配布を実施。 ・中区安心・安全・快適なまちづくりフェスタに多文化共生ブースを 出展し、啓発活動を実施。 ・職員向け多文化共生研修を実施。	中日
	中区多文化共生推 進事業	・外国人総合受付の設置及び多言語情報発信・多文化共生推進講演会・多文化共生推進ワークショップ	区
	多文化共生事業の 実施 (港区役所)	日本人と文化生活習慣が異なった外国人が地域でともに暮らしていくために、多文化共生推進協議会を組織し、その構成員(区内関係行政機関、地域住民代表者、外国人協力者)と連携しながら、港区における多文化共生の推進を図る。	港区
	みなと外国人コ ミュニティパート ナー制度の実施 (港区役所)	「みなと外国人コミュニティパートナー」を任命し、地域コミュニティと外国人住民の橋渡し役を担ってもらうことで、外国人住民の地域コミュニティへの参画の促進を図る。	
	F	外国籍子育て世帯と行政機関等とのつながりや正しい情報の提供を阻害する要因の一つとして挙げられる言葉の壁を解消するために、各言語の通訳派遣を行い、子育てサロン及び子育て制度等に関する講座を 実施	南区
3	留学生の受け入れ (市大)	国際化に対応するため、市立大学においても門戸を広く諸外国に開放 し、各国からの優れた留学生を受入れる。外国人留学生の住居を確保 し便宜を図る。	総 務 局
	中小企業外国人材 雇用支援事業	市内企業における外国人材の採用及び定着を支援するため、専門家派遣や企業と外国人留学生との交流会を実施。	経済局
	国際留学生会館の 運営	愛知県の大学等に在学する留学生が日本での生活をスムーズに始められるよう良質・快適な宿泊施設を提供する。 居室数:90室(単身室80室、夫婦室10室) 使用料:シングル20,000円、ツイン25,000円 その他:地域住民との交流事業を実施	観光文化
	留学生交流促進	外国人留学生と日本人学生が協力し、交流フィールドワークを通して 名古屋の魅力を体験・発信するとともに、外国人留学生にとって生活 に役立つ情報を提供し、留学生活の充実を図る事業を実施する。	交流局

(3) 国際貢献の推進

区分	事 業 名	事 業 内 容	所管
1	NIC民間国際交流活動振興事業	(1)国際交流協力・多文化共生協働事業 社会情勢や地域のニーズをテーマとした事業を専門・関連機関と連携・協働して実施する。	
		(2)団体資料の配架 情報サービスコーナーなどに国際機関や政府機関、全国の民間国際交流・国際協力団体が発行するニュースレターなどを配架する。	観光文化
		(3)交流室の提供 民間国際交流団体がミーティングや行事等の準備に使用できる交流室 を運営する。	化交流局
		(4)事業の企画・実施支援 地域のNGO/NPOやボランティア団体が実施する事業について、助言・ 協力を行う。	
2	地方環境行政に関する研修	JICAの依頼により、主に開発途上国の政府・自治体等からの研修生を受け入れ、環境行政についての研修を行う。	環境局
	上水道無収水量管 理対策コース	漏水を中心とする無収水量管理対策に関する能力強化を目的にJICAの 事業として実施する。	上下水道
	JICAを通じた研修 員の受入れ・職員 の海外派遣	開発途上国への技術協力を行っているJICAの要請等に応じて、諸外国からの研修員の受入れ並びに職員を派遣する。	水 道 局
	JICAを通じた研修 生の受け入れ	開発途上国からの交通関係の研修生を受け入れる。 JICA主催。 「環境的に持続可能な都市交通計画」コース 「都市公共交通コロキウム」コース	交通局
3	スリランカ調査派 遣	スリランカの上下水道事業に関する技術協力のため、現地機関との協 議を継続して実施する。	
	草の根技術協力事業 「メキシコ市における統合水資源管理に向けた上下 水道サービス水準の向上プロジェクト」	メキシコ市における統合水資源管理に向けて、上下水道サービス水準を向上するための取り組みを実施する。令和6年度は、職員の海外派遣(キックオフミーティング)を実施する。 プロジェクト期間:令和7年1月~令和9年12月(予定)	上下水道局
		開発途上国への技術協力を行っているJICAの要請等に応じて、諸外国からの研修員の受入れ並びに職員を派遣する。 ※(3)②の再掲	

3 国際交流

(1) 姉妹友好都市交流

都市提携とは、市民の機運の盛り上がりによって結ばれた二つの都市の市民が、積極的に文化や経済の交流をはかりながら、人種や国境を越えた友愛精神を育て、風俗習慣の相違から起こりがちな誤解や偏見を取り除いて、国際間の理解と親善を深めようとするものである。

現在、本市の姉妹友好都市は、ロサンゼルス市、メキシコ市、南京市、シドニー市、トリノ市及びランス市の6市である。

これらの都市と、親善使節団等の相互訪問、動植物の交換、児童生徒書画展の相互開催など、 多彩な交流活動を活発に展開してきている。このほか、市民レベルの相互理解と友好親善を促進す るため、市民・民間団体等による「名古屋姉妹友好都市協会」が設立されている。

① 姉妹友好都市の概要

令和6年10月末現在※

都市名	市長	人口・面積	概 要
ロサンゼルス市 昭和 34 年 4月1日提携	カレン・バス 令和 4 年 12 月 12 日就任	約 390 万人 約 1,213 k ㎡	米国カリフォルニア州の南部に位置し、気候は海 岸沿いが亜熱帯性、内陸は高地砂漠性となってい る。1850年に市制が施行されており、経済・文 化都市として大いに発展している。市内には日系 人の街リトル・トーキョーや映画の都ハリウッ ド、近郊にはディズニーランドなどがあり、航空 宇宙やエレクトロニクスなどの産業が発達して いる。
メキシコ市 昭和 53 年 2月 16 日提携	クララ・ブルガ ーダ 令和 6 年 10 月 5 日就任	約 920 万人 約 1,595 k ㎡ 大都市圏 約 2,200 万人 3,129 k ㎡	メキシコ合衆国の首都で政治・経済・文化の中心地である。海抜約 2200mに位置し、四季の変化の少ない温暖な気候である。文化面では 14世紀から 16世紀に栄えたアステカ文化を基礎にスペイン植民地文化の影響を受けながら独自の文化を形成している。また、市内の主要道路には街路樹が多く、各所に歴史的な記念像が設置され近代的なビルと美しい調和をみせている。
南京市 昭和 53 年 12 月 21 日提携	陳之常 平成 30 年 1 月 25 日就任	約 942 万人 約 6,587 k ㎡	長江下流南部にある江蘇省の省都で、気候は温和で湿潤であり、丘陵地が多く、緑豊かな都市として有名である。その歴史は約 2,500 年前に始まり、10 の王朝の都も置かれた。のちに、明の永楽皇帝が北京に都を移したため、「南の都」として南京と呼ばれるようになった。現在の南京は工業や科学技術、教育などにおいて発展を遂げている。
シドニー市 昭和 55 年 9月 16 日提携	クローバー・ ムーア 平成 16 年 3 月 27 日就任 平成 20 年、平成 24 年、平成 28 年、令和 3 年、 令和 6 年再任 (6 期目)	約 22 万人 約 26 k ㎡ 大都市圏 約 536 万人 12368.2 k ㎡	ニュー・サウス・ウェールズ州の州都で、オーストラリアの商工業・金融・文化等の中心地である。 気候はおおむね温暖であり、大都市圏はシドニー湾をはさんで南北に広がり、繁華街や官庁街のある南側にシドニー市がある。シドニーはオーストラリア移民団が歴史的な第一歩をしるした建国の地といわれている。

	1		,
都市名	市長	人口・面積	概 要
トリノ市	ステファノ・	約 86 万人	イタリア半島の北西に位置するピエモンテ州
平成 17 年	ロ・ルッソ	約 130 k m²	の州都で、気候は日本と同じく四季がはっきり
5月27日提携	令和 3 年 10 月		している。ローマ時代に起源を発する碁盤の目
	28 日就任		状の整然とした町並みに、バロック様式の美し
			い建築物が数多く現存している。自動車をはじ
			めとする製造業や工業デザインが盛んで、2006
			年には冬季オリンピックが開催された。1861
			年のイタリア建国時初の首都。
ランス市	アルノー・	約 18 万人	歴代のフランス国王が戴冠式を行い、シャンパ
平成 29 年	ロビネ	約 46.9k ㎡	ンの産地としても知られる。数多くの有名なシ
10月20日提携	平成 26 年 3 月		ャンパン・メゾンが拠点を置く由緒ある都市の
	就任		地下には、総延長 120 キロに及ぶワイン貯蔵
	令和2年3月再		庫・カーヴが縦横に張り巡らされている。ノー
	任 (2期目)		トルダム大聖堂、トー宮殿、サン・レミ聖堂な
			どは、ユネスコの世界遺産にも登録されてい
			る。



② 名古屋姉妹友好都市協会

ア 設立の趣旨

名古屋市とそれぞれの姉妹・友好都市との人物・文化・教育・経済等の交流を通じ、市民の相互理解と友好親善を促進することを目的として平成元年 6 月に設立された。(前身となる各都市の 4 協会を統合し、名称変更した。)

イ 事業の概要

- 各種親善事業の計画・実施
- ・市提携の趣旨の普及・啓蒙

ウ 主な事業実績(令和5年度)

- ・南京市友好都市提携 45 周年記念事業の実施
- ・ランス市公式代表団の受入
- ・関係機関(日豪ニュージーランド協会、イタリア文化会館等)と連携した事業

工 会員数(令和5年度末)

個人会員 127 団体会員 50 学生会員 33

オ ホームページアドレス

http://www.nsca.gr.jp/

③ ロサンゼルス市

ア 提携までの経過

昭和32年4月

名古屋の米国領事館にある米国広報文化局(USIS)から、名古屋は米国の都市と提携する意向があるかどうか、問合せがあった。

昭和33年1月13日

1月6日の市会幹部及び市理事者との会談ならびに名古屋商工会議所幹部会などの結果、「米国西海岸第1の商工都市ロサンゼルス市は、優秀な施設を誇る大港湾都市である。また、将来の発展が約束されている青年都市として、その占める地位と性格は、名古屋にもっとも似ている。」という点からみて、名古屋の姉妹都市候補として、ロサンゼルス市が最適であると意見が一致した。市理事者は、ロサンゼルス市との提携実現を促進することについて、市会の議員総会で事前承認を得た。

昭和34年3月31日

小林市長を団長とする名古屋親善使節団一行 11 名のロサンゼルス市訪問を契機として、ロサンゼルス市議会では、同日午前 10 時(名古屋時間 4 月 1 日午前 3 時)名古屋市との都市提携を決議し、ここに懸案となっていた両市の姉妹関係が成立した。またこの機会に両市の港湾もそれぞれ姉妹関係を結んだ。

イ ロサンゼルス市議会の都市提携に関する決議文

日本国、名古屋市の小林市長が親善使節団の一員として、カリフォルニア国際見本市及び産業博覧会を機に、ロサンゼルス市を訪問中であること。

ロサンゼルス市がアメリカ合衆国第三の大都市であるごとく、名古屋市も今や日本第三の大都市であること。

ロサンゼルス市議会は、名古屋市及び名古屋港が世界の商業、文化及び通商において、現在及 び将来占める重要性を深く認識していること。

両市とも、商工業の発展は、それぞれの港を通じて行われる両市間の国際貿易の伸長によると ころ大であること。

よって、ロサンゼルス市議会は、大名古屋市が近来商工業上の重要性を高めたことにかんがみ、ここに名古屋市長及び名古屋からの日本使節団に対し、祝意を表することを決議する。

かつまた、ロサンゼルス市長及びロサンゼルス市議会は、名古屋市に対しいだく尊敬の念から、日本国、名古屋市及び名古屋港を、その同意をえて、ロサンゼルス市の姉妹都市と宣言し、制定することを決議する。

月日	内容	所管局	派遣 人数	受入 人数
3/14~ 4/14	ロサンゼルス名古屋姉妹都市委員会委員長等の来名 ロサンゼルス名古屋姉妹都市委員会 (LANSCA) の照子・ワインバーグ委員長 始め2名が来名 名古屋市長表敬訪問、名古屋市副市長、教育長等とのミーティングを実施	観光文化交流局 国際交流課		2
4月	姉妹友好都市献立 国際理解教育の一環で、名古屋市学校給食で毎年恒例の姉妹・友好都市給食を行い、4月はロサンゼルス市との姉妹都市提携記念日の属する月であり、ロサンゼルスにちなんだ献立を出した	教育委員会 学校保健課		
5/6	「Asian Cultural Festival」 における名古屋 PR 及び名古屋市児童生徒絵画の展示 例年5月にロサンゼルスで開催される「Asian Cultural Festival」において、在ロサンゼルス日本国総領事館のブースにて名古屋 PR を行ったほか、名古屋市の児童生徒の絵画を展示した	観光文化交流局 国際交流課		
5/20	「California-Japan Sister Cities Network」ワークショップへの参加 日本に姉妹都市を持つカリフォルニア州の都市の姉妹都市団体で構成され る「California-Japan Sister Cities Network」のワークショップに参加	観光文化交流局 国際交流課	3	
6/28~ 7/28	南カリフォルニア大学(臨床薬学研修)への派遣 名古屋市立大学薬学部より南カリフォルニア大学臨床薬学研修に派遣した	名古屋市立大学	4	
7/8~ 7/22	ロサンゼルス交歓高校生の受入 交歓高校生4名、引率教員1名を受入 体験入学、市役所表敬訪問、ホームステイ、歓迎交流会、市内視察、 宿泊研修	観光文化交流局 国際交流課		5
8/1~	名東高校英語教師の招聘 バオ・グエン氏(8月1日より2年間)	教育委員会 教職員課		1
8/9~ 8/15	名古屋市会公式代表団のロサンゼルス市訪問 成田たかゆき議長 始め5名 ロサンゼルス市役所等訪問、LANSCA との懇親会等	市会事務局	5	
8/9~ 8/15	名古屋市公式代表団のロサンゼルス市訪問 河村市長始め6名(内、名古屋港管理組合1名) ロサンゼルス市役所等訪問、LANSCAとの懇親会等	観光文化交流局 国際交流課	6	

月日	内容	所管局	派遣 人数	受入 人数
10/5~ 10/25	ロサンゼルス市親善使節団の来名 ロサンゼルス名古屋姉妹都市委員会 (LANSCA) 照子・ワインバーグ委員長 デヴィッド・ヤマハタニ世週基金会長 始め22名 名古屋市長表敬訪問、名古屋まつり関連行事への参加	観光文化交流局 国際交流課		22
10/13~ 10/19	向陽高校生徒のロサンゼルス訪問 引率者4名、生徒40名の計44名 ホームステイ、現地高校体験入学、UCLA訪問、教育機関見学、市内視察等	教育委員会 義務教育課	44	
10/31~ 11/5	名古屋市公式代表団のロサンゼルス市訪問 松雄副市長始め5名 在ロサンゼルス日本国総領事公邸にて名古屋PRイベントを開催 ロサンゼルス統一学区(LAUSD)訪問、現地中学校キャリア・ラボ視察、ロサンゼルス市の関係機関訪問、インバウンド関連企業等訪問	観光文化交流局 国際交流課	5	
11/23~ 12/1	児童生徒書画展の開催(ロサンゼルスは参加できず) 市民ギャラリー矢田で第45回姉妹友好都市児童生徒書画展が開催された が、ロサンゼルスからは作品収集ができなかったため、姉妹都市ロサンゼル スの紹介パネルを展示した。	教育委員会 義務教育課		
12/23	子どもの支援に関するフォーラムの開催 (教育委員会所管) ロサンゼルス統一学区 (LAUSD) の職員 ディクソン・ペレイ氏始め2名及びロサンゼルス名古屋姉妹都市委員会 (LANSCA) 照子・ワインバーグ委員長の計3名を招へいスクールカウンセラー等を対象とした子どもの支援に関するフォーラムを開催	観光文化交流局 国際交流課/ 教育委員会子ども 応援課		3
2/9	ロサンゼルス若手黒人リーダーの来名 在ロサンゼルス日本国総領事館主催の「KAKEHASHI プロジェクト」の一環でロサンゼルス出身の若手黒人リーダー 5 名が来名 名古屋市長表敬訪問、名古屋城視察を実施	観光文化交流局 国際交流課		5
3/11	ロサンゼルス市議会議長等の来名 ロサンゼルス市議会のポール・クレコリアン議長及び議員2名の計3名が 来名 名古屋市長・松雄副市長を表敬訪問、懇親会を実施	観光文化交流局 国際交流課		3
			67	41

4 メキシコ市

ア 提携までの経過

昭和50年7月

名古屋日墨協会第1回訪墨親善使節団とオクタビオ・メキシコ市長とが会談した際、同市長から「姉妹提携について積極的に考えたいので文書で申し入れてもらいたい。同時にロサンゼルスと名古屋の姉妹提携関係の資料もほしい。」旨の発言があった。

昭和52年7月27日

オレア・ムニョス駐日メキシコ大使が市長を表敬訪問し、姉妹都市提携を自ら提言し、市長の 意向を質した。市長は市議会や関係団体とも協議し、検討する旨回答した。

昭和52年9月22日

オレア・ムニョス駐日メキシコ大使が再度来名。ハング・ゴンザレス・メキシコ市長からの「名古屋市との都市提携に関するメキシコ市政府の決意」を述べた公式文書を伝達した。併せて、ロペス・ポルティーリョ大統領からの名古屋市への贈物(モンテ・アルバン出土金製品の複製品 22点)が手渡された。

昭和52年9月26日

市会議員総会において「メキシコ市との都市提携に関し具体的折衝とその手続きをすすめること」につき市長発言を行ない了承を得る。

昭和52年11月6日~11日

名古屋市メキシコシティ等親善使節団 (団長浅井名古屋市助役) がメキシコ市を訪問。大統領、外務大臣、メキシコ市長を表敬訪問し、11月8日には、メキシコ市長との間に都市提携調印にかかる手続等に関する覚書を調整し交換した。

昭和53年2月14日

本山市長を団長とする名古屋メキシコシティ親善使節団が、メキシコ市との姉妹都市の提携調印のためメキシコ市を訪問。

昭和53年2月15日

午前 11 時(日本時間 2 月 16 日午前 2 時)からメキシコ市政庁「カビルドス(市会)の間」で調印式が行われ、正式に姉妹都市提携が結ばれた。

イ 協定書

名古屋市とメキシコ市は、永年にわたり培われた友情の絆に基づき、相互に、文化、経済、行政及び人物等の交流を通じ、両市間の相互理解と友好親善を深め、あわせて日本国とメキシコ合衆国両国の友好関係の促進に寄与することを念願し、ここに両市が姉妹都市として提携することを協約する。

名古屋市民及びメキシコ市民を代表してこれを確認し、署名する。

1978年2月15日 (現地時間)

月日	内容	所管局	派遣 人数	受入 人数
9/28	マリアッチコンサートの開催 メキシコの伝統音楽である「マリアッチ」のコンサートを開催。メキシ コ市出身のリーダーを中心に東京で結成されたマリアッチグループが 演奏し、音楽を通じて姉妹都市であるメキシコ市を PR した。(来場者数 約300名)	観光文化交流局 国際交流課		
職 6 10 6 10 6 6 7 8 10 8 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	JICA 草の根技術協力事業「メキシコ市における上下水道震災対策強化プロジェクト」 職員派遣や研修員の受け入れなどを実施し、技術交流を実施した。 ・職員派遣2回 名古屋市上下水道局より計6名 ・研修員受け入れ1回 メキシコ市上下水道局およびメキシコ市リスク統合管理・市民保護局より計6名 ・ウェブ会議の実施10回 メキシコ市上下水道局5名、メキシコ市リスク統合管理・市民保護局4名、名古屋市上下水道局6名、JICA2名/回	上下水道局 経営企画課	6	6
11/23~ 12/1	児童生徒書画展の開催 市民ギャラリー矢田で開催された第45回姉妹友好都市児童生徒書画 展において、メキシコ市の児童生徒の絵画作品54点を展示	教育委員会 義務教育課		
2月	姉妹友好都市献立 国際理解教育の一環で、名古屋市学校給食で毎年恒例の姉妹・友好都市 給食を行い、2月はメキシコ市との姉妹都市提携記念日の属する月であ り、メキシコにちなんだ献立を出した	教育委員会 学校保健課		
			6	6

⑤ 南京市

ア 提携までの経過

昭和50年10月28日~11月6日

本山市長を団長とする名古屋友好訪中団6名が訪中した。

一行が中国滞在中の11月3日、中国全国人民代表大会常務委員会の譚震林副委員長に会見し、 名古屋市と中国の都市との友好都市提携の可能性について打診した。譚副委員長は、友好都市提 携を再開する時期が来たら、名古屋市のことを積極的に考慮すると述べた。

昭和53年10月17日~28日

本山市長を団長とする「名古屋市民の翼友好訪中団」の138名が中国を訪問した。

昭和53年10月24日

本山市長は、北京滞在中の10月20日の夜、あらかじめ中日友好協会から意向打診を受けた名古屋、南京両市の友好都市提携について、「名古屋・南京の都市提携を歓迎し、帰名後市議会に諮ったうえ提携の手続きをすすめたい。」旨表明した。

記者会見に引きつづき本山市長はこのことを全団員に発表し、拍手によって賛同を得た。この 日の夜、日中平和友好条約の批准書交換のため、鄧小平副総理とともに来日中の廖承志中日友好 協会会長は、東京で開催の友好団体主催歓迎宴の席上、名古屋市と南京市の友好都市結成を提案 した。

昭和53年10月25日~26日

「名古屋市民の翼友好訪中団」の中から、田辺副団長をはじめとする参与、報道班等の代表 23 名が南京市を親善訪問した。

昭和53年11月20日

名古屋市と南京市との友好都市提携について市議会に諮り、議員総会の了承を得た。 同日、南京市側においても南京市革命委員会常務委員会の了承が得られた。

昭和53年12月20日

南京市革命委員会儲江主任を団長とする中国南京市友好訪問団一行19名が来名した。

昭和53年12月21日

名古屋市と南京市との友好都市提携調印式が、午前 11 時、名古屋市役所本庁舎正庁において 挙行された。

イ 協定文

名古屋市と南京市は、日中平和友好条約の精神に基づき、相互に、文化、教育、体育、経済、科学技術及び人物等の交流を通じ、子々孫々に至るまで両市間の友好親善と相互理解を深め、あわせて、日本国と中華人民共和国両国の善隣友好関係の促進に寄与することを念願し、ここに両市が友好都市として提携することを協約する。

日中平和友好条約締結の年に当り、名古屋市民及び南京市民を代表して、これを確認し、署名する。

1978年12月21日

月日	内容	所管局	派遣 人数	受入 人数
4/2	桜二胡音楽会 南京民族楽団がVTR出演した	観光文化交流局 国際交流課		
7/23~ 8/3	名古屋市立高校生 中国派遣 名古屋市立高校生20名と引率教諭2名を南京市へ派遣した	教育委員会 義務教育課	22	
9月	南京暁庄学院からの交換留学生の受入 協定校である南京暁庄学院より3名の交換留学生を受け入れた	名古屋市立大学		3
10/14~ 10/15	ワールド・コラボ・フェスタ2023へのブース出展 NPO法人愛知県日中友好協会、名古屋市日中友好協会と共同でブース 出展をした。ブース内には、南京市の紹介コーナーと中国きりえ体験コ ーナーを実施	観光文化交流局 国際交流課		
11/3	中国茶講座 名古屋市公館特別公開に合わせ、ガイドツアー参加者に中国茶講座を開催した。「南京雨花茶」のお手前、試飲を実施	観光文化交流局 国際交流課		
11/12	世界をつなぐ日中交流音楽会 一般社団法人日中国際文化芸術交流協会、名古屋市日中友好協会、一般 社団法人東海日中貿易センターと実行委員会を構成し、チャン・ビンニ 胡演奏団はじめ南京の演奏家が出演するコンサートを開催	観光文化交流局 国際交流課		5
11/23~ 12/1	児童生徒書画展の開催 市民ギャラリー矢田で開催された第45回姉妹友好都市児童生徒書画 展において、南京市の児童生徒の絵画作品、書道作品29点を展示	教育委員会 義務教育課		
12 月	姉妹友好都市献立 国際理解教育の一環で、名古屋市学校給食で毎年恒例の姉妹・友好都市 給食を行い、12月は南京市との姉妹都市提携記念日の属する月であ り、南京にちなんだ献立を出した	教育委員会 学校保健課		

月日	内容	所管局	派遣 人数	受入 人数
1/13	NIC 姉妹友好都市周年事業「新年好! NIC 的中国・南京文化旅游〜切り絵と中国茶体験〜」	観光文化交流局		
	NIC 地球市民教室講師より中国・南京の歴史や文化について紹介された後、切り絵体験、中国茶の試飲、民族衣装試着を行った	国際交流課		
通年	名古屋南京友好交流 4 5 周年記念 パネル展			
	名古屋市公館地下1階国際交流展示室内において、名古屋南京友好交流 45周年を記念し、南京の魅力や名古屋と南京のこれまでの交流を紹介 するパネル展を開催した	観光文化交流局 国際交流課		
			22	8

⑥ シドニー市

ア 提携までの経過

昭和53年12月8日

名古屋日豪協会が発足し、会長には三宅重光名古屋商工会議所会頭が選出された。

昭和54年5月9日

東南アジア商工会議所連合の理事会がオーストラリアのパース市で開催された折、三宅会頭が シドニー市を訪れ、アレン・ブラック・ニュー・サウス・ウェールズ豪日協会名誉事務局長との 間で、名古屋市との提携が話題になった。

昭和54年10月8日

溝口通郎在シドニー総領事から、「ミヤーズ市長は、名古屋市との姉妹都市提携の早期実現を 歓迎するが、具体的な計画の裏づけのため、(1)名古屋とロサンゼルスとの提携実績、(2)名古屋 側のシドニーとの提携プログラム案、以上 2 点について資料要求している」旨、外務省情報文化 局経由で本市に連絡があった。

昭和55年5月19日

名古屋市会の議員総会において、本山市長から、「シドニー市との姉妹都市提携について、5月12日から17日まで来名したシドニー市長と、今後両市間において、経済・教育・文化等の交流を更に強めることを確認、また姉妹都市提携早期実現のため努力する旨の覚書をとりかわした。したがって今後、姉妹都市提携にむけて具体的折衝を重ね、手続を進めたい」旨の発言があり、これを異議なく了承した。

昭和55年9月12日

名古屋市会の議員総会において、本山市長から、「オーストラリア・シドニー市との都市提携について、8月26日付で文書が届き、シドニー市議会においては、本市との姉妹都市提携の樹立が承認されたとのことであり、したがって今後、早期にミヤーズ市長との間で都市提携の協約を結び、具体的手続を進めたい」旨の発言があり、全会一致でこれを異議なく了承した。

本会議修了後、本山市長は、和文・英文各2通の協定書に署名した。

昭和55年9月16日

本山市長が署名した協定書を名古屋市外事課長が持参してシドニー市を訪れ、ミヤーズ市長のサインを得て、双方で協定書を交換し、名古屋市とシドニー市との間の姉妹都市提携が正式に成立した。

イ 協定書

名古屋市長本山政雄とシドニー市長ネルソン・ミヤーズは 1980 年 5 月 16 日名古屋市において 調印した覚書に基づき、名古屋市とシドニー市との姉妹都市提携を確立することにつき各々の市議会に提案し、シドニー市にあっては 1980 年 6 月 23 日、名古屋市にあっては 1980 年 9 月 12 日それぞれの承認を得た。

これに基づき両市長は両市の姉妹都市提携を確立することについてここに協約する。両市長は上記について確認しここに署名する。

1980年9月16日

月日	内容	所管局	派遣 人数	受入 人数
5月 1月	ニューサウスウェールズ大学(臨床実習)への派遣 ニューサウスウェールズ大学の臨床実習に名古屋市立大学医学部の学 生を派遣した	名古屋市立大学	10	
7/23~ 8/3	名古屋市立高校生 オーストラリア派遣 名古屋市立高校生20名と引率教諭2名をシドニー市へ派遣した。	教育委員会 義務教育課	22	
9月	姉妹友好都市献立 国際理解教育の一環で、名古屋市学校給食で毎年恒例の姉妹・友好都市 給食を行い、9月はシドニー市との姉妹都市提携記念日の属する月であ り、シドニーにちなんだ献立を出した	教育委員会 学校保健課		
9/16~ 9/18	名古屋シティマラソンからランナー派遣、マラソン EXPO ブース出展 マラソンフェスティバルナゴヤ愛知実行委員会として、例年9月に開催 されるシドニーマラソンに参加する選手を2名派遣し、スポーツ戦略課 職員が随行した。また、マラソン EXPO ブースに名古屋シティマラソンの PR ブースを設置した。	スポーツ市民局 スポーツ戦略課	2	
11/23~ 12/1	児童生徒書画展の開催 市民ギャラリー矢田で開催された第45回姉妹友好都市児童生徒書画 展において、シドニー市の児童生徒の絵画作品50点を展示	教育委員会 義務教育課		
12/9~ 12/15	名古屋市公式代表団のシドニー市訪問 松雄副市長始め5名 シドニー市役所、在シドニー日本国総領事館、カスタムハウス図書館、 オーストラリア博物館等訪問、図書交流の覚書締結等	観光文化交流局 国際交流課	5	
12/10~ 12/14	名古屋市会公式代表団のシドニー市訪問 長谷川由美子副議長 始め6名 シドニー市役所、在シドニー日本国総領事館、カスタムハウス図書館、 オーストラリア博物館等訪問、図書交流の覚書締結等	市会事務局	6	

月日	内容	所管局	派遣 人数	受入 人数
3/10	シドニーマラソン関係者の来名 例年3月に開催される名古屋シティマラソンに合わせてシドニー・ラン ニング・フェスティバル招待ランナー等2名が来名	スポーツ市民局 スポーツ戦略課		2
_	ニューサウスウェールズ大学への交換留学 (中止) 対象学生がおらず派遣中止とした	名古屋市立大学		
		45	2	

⑦ トリノ市

ア 提携までの経過

昭和58年頃~平成12年

書簡の往復や、人的交流を行う。

平成 12 年 9 月

「名古屋新世紀計画 2010」において「ヨーロッパなどの都市との姉妹提携をはかります」との方針を示した。

平成 13 年 1 月 26 日

名古屋市立大学芸術工学部とトリノ工科大学が学術交流協定を締結した。

平成 14 年 2 月 21 日

市長室参事始め本市職員2名がトリノ市を訪問し、ティラボスキ国際課長と意見交換。

平成 14 年 3 月 22 日

おくむら市会議長がキアンパリーノ・トリノ市長を訪問。

平成14年9月17日

名古屋商工会議所・経済交流使節団がトリノ市を訪問した折に、キアンパリーノ市長宛ての松原市長の親書をデアレッサンドリ・トリノ市副市長へ手渡した。

平成 14 年 10 月 29 日

斉藤市会議長がトリノ市を訪問した折、松原市長の親書をマリーノ・トリノ市会議長へ手渡した。

平成 15 年 12 月 15 日

ボーヴァ駐日イタリア大使が松原市長を表敬訪問した折に、「トリノ市に名古屋市との姉妹都市提携の意向がある」旨の発言があった。

平成 15 年 12 月~平成 16 年 1 月

松原市長とキアンパリーノ市長との間で、両市の間で交流分野の検討を進めていく旨の書簡の やり取りが交わされた。

平成 16 年 4 月 9 日

市長室国際交流課長始め本市職員2名がトリノ市を訪問し、スカリッシ国際課長と意見交換をした。

平成 16 年 5 月 28 日

松原市長がトリノ市を訪問し、キアンパリーノ市長と意見交換を行ない、姉妹都市提携について基本的に合意した。

平成 16 年 10 月 22 日

桜井市会議長を団長とする名古屋市会公式団が、キアンパリーノ市長、コッポラ・トリノ市会 副議長を訪問した。

平成 17 年 5 月 26 日

キアンパリーノ市長、コッポラ副議長を始めとするトリノ市公式団が姉妹都市提携の調印のため来名した。

平成 17 年 5 月 27 日

名古屋市公館で行われた調印式で、松原市長とキアンパリーノ市長が和文・伊文各 2 通の協定 書に署名し、両市の姉妹都市提携が正式に結ばれた。

平成 17 年 5 月 28 日~29 日

名古屋まつり姉妹友好都市親善パレードにキアンパリーノ市長が参加。また、名古屋まつりフラワーカーパレードにトリノ冬季五輪PR隊が参加した。

イ 協定書

名古屋市とトリノ市は、永年にわたり交流を深めてきたが、経済、文化、デザイン、環境などの幅広い交流を一層進めることにより、更なる両市の発展を期するとともに、日本国とイタリア共和国両国の友好関係の促進に寄与することを念願し、ここに両市が姉妹都市として提携することを協約する。

日伊文化協定締結 50 周年記念の年にあたり、名古屋市民及びトリノ市民を代表して、これを確認し、署名する。

2005年5月27日

月日	内容	所管局	派遣 人数	受入 人数
5月	姉妹友好都市献立 国際理解教育の一環で、名古屋市学校給食で毎年恒例の姉妹・友好都市 給食を行い、5月はトリノ市との姉妹都市提携記念日の属する月であり、 トリノにちなんだ献立を出した	教育委員会 学校保健課		
7/22	「Bravo! トリノトーク&ピアノコンサート」の開催 「トリノの街とトリノの音楽」に関するトークイベントと、トリノにゆかりのあるイタリア人ピアニストによるピアノコンサートを開催した (名古屋姉妹友好都市協会・イタリア文化会館-大阪と共催) 来場者数: 140名	観光文化交流局 国際交流課		
7月 10月	トリノ工科大学との研究者の交流 名古屋市立大学の教員が7月および10月に訪問した。	名古屋市立大学	2	
9月~ 3月	トリノ工科大学への交換留学 名古屋市立大学芸術工学部より日本人学生を派遣した。	名古屋市立大学	1	
10/1~ 3/31	トリノ工科大学からの交換留学 名古屋市立大学芸術工学研究科で学生を受け入れた。	名古屋市立大学		4
10/30	「欧州連合日欧地域間イノベーション協力プログラム 第4回交流会」への参加 2021年に開始し2023年11月に終了した「日欧地域間イノベーション協力プログラム」の交流会へ参加し、トリノ市との3年間にわたる協力の結果を報告するとともに、今後の展望を発表した。(経済局と共同参加)	観光文化交流局 国際交流課/ 経済局スタート アップ支援課	2	
11/14	在大阪イタリア総領事の来名 マルコ・プレンチペ在大阪イタリア総領事始め2名が来名 「世界イタリア料理週間 オープニングイベント」参加のため、ピッツェリアトラットリアチェザリ(大須)を訪問 市長、松雄副市長がオープニング挨拶に参加した。	観光文化交流局 国際交流課		2
11/23~ 12/1	児童生徒書画展の開催 市民ギャラリー矢田で開催された第45回姉妹友好都市児童生徒書画展 において、トリノの児童生徒の絵画作品106点を展示	教育委員会 義務教育課		
3/20~ 3/29	名古屋市立高校生 トリノ市派遣 名古屋市立高校生20名と引率教諭2名をトリノ市へ派遣した。	教育委員会 義務教育課	22	
			27	6

⑧ ランス市

ア 提携までの経過

平成 25 年 6 月

ランス市から画家藤田嗣治をきっかけとした姉妹都市提携の申し入れがあった。

平成 25 年 10 月 30 日

名古屋市美術館長と名古屋市会公式代表団がランス市を訪問し、「名古屋市美術館とランス美術館の友好提携に関する覚書」を締結した。

平成 26 年 10 月 31 日

名古屋市公式代表団及び市会公式代表団がランス市を訪問し、河村市長より「姉妹都市提携を 見据えた協議を始めてまいりたい」旨を表明した。

平成 27 年 7 月 21 日

ランス市長が来名し「姉妹都市提携に向け話をしたい」旨を表明した。市内ホテルにおいて、 シャンパンとなごやめしを提供するなど食の交流を実施した。

平成28年4月29日~7月3日

名古屋市美術館で「生誕 130 年記念 藤田嗣治展 東と西を結ぶ絵画」を開催した。

平成 28 年 10 月 24 日

名古屋市会で「将来的な姉妹都市提携に向け、名古屋市とフランス共和国ランス市との交流を さらに促進することを求める請願書」が採択された。

平成 29 年 7 月 20 日

名古屋市公式代表団及び市会公式代表団がランス市を訪問し、平成 29 年 10 月の姉妹都市提携 に合意した。

平成 29 年 10 月 7 日~12 月 3 日

名古屋市美術館で「ランス美術館展」を開催した。

平成 29 年 10 月 20 日

ランス市公式代表団が名古屋市を訪問し、午前 11 時から名古屋市公館において調印式が行われ、正式に姉妹都市提携が結ばれた。

イ 協定書

名古屋市とランス市は、2013 年 10 月 30 日に名古屋市美術館とランス美術館の友好提携に関する覚書を締結して以降、交流を深めてきた。今後、観光、文化、教育、経済などの幅広い交流を一層進めることによりさらなる両市の発展を期するとともに、日本国とフランス共和国両国の友好関係の促進に寄与することを念願し、ここに両市が姉妹都市として提携することを協約する。両市長は、名古屋市民及びランス市民を代表してこれを確認し、ここに署名する。

2017年10月20日

ウ 令和5年度の主な交流

月日	内容	所管局	派遣 人数	受入 人数
9/17~ 9/20	名古屋市立大学教職員のランス・シャンパーニュ・アルデンヌ大学訪問 名古屋市立大学の教職員4名がランス・シャンパーニュ・アルデンヌ大 学を訪問	名古屋市立大学	4	
10 月	姉妹友好都市献立 国際理解教育の一環で、名古屋市学校給食で毎年恒例の姉妹・友好都市 給食を行い、10月はランス市との姉妹都市提携記念日の属する月であ り、ランスにちなんだ献立を出した	教育委員会 学校保健課		
11/23~ 12/1	児童生徒書画展の開催 市民ギャラリー矢田で開催された第45回姉妹友好都市児童生徒書画展 に関連して、作品の送付が行われた	教育委員会 義務教育課		
2/12~ 2/16	ランス市公式代表団の受入 ランス市、ランス・シャンパーニュ・アルデンヌ大学、ランス大聖堂合 唱団、アレグリ合唱団で構成されるランス市公式代表団の受入を行った。 名古屋市立大学とランス・シャンパーニュ・アルデンヌ大学の学生交流 協定の締結や、名古屋市美術館や名古屋市科学館等の訪問を行った	観光文化交流局 国際交流課		20
3/20~ 3/29	名古屋市立高校生 ランス市派遣 名古屋市立高校生 1 5 名と引率教諭 2 名をランス市へ派遣した	教育委員会 義務教育課	17	
			21	20

(2) パートナー都市連携

本市では、アジアをはじめとする外国諸都市との交流を促進するため、分野を特定し実益ある 交流を行う新たな都市間連携である「パートナー都市連携」を進めている。

<パートナー都市連携指針の策定(平成30年度)>

【骨子】

- 目的
 - ・アジアをはじめとする外国諸都市と分野を特定した都市間の連携を行う
- 内容
 - ・ 包括的な交流でなく、特定の分野において実益をもたらすものとする
 - ・ 特定分野の交流を行うとともに、交流の発展を目指し新たな分野における交流を検討していく
 - ・ 継続的かつ将来的な発展が見込まれるものを対象とする
- 支援策の例
 - ・ 事業の協働実施、助成を通じた財政支援、広報協力などが考えられる
- 締結
 - ・ 局長など事業の責任者において文書にて締結を行う
 - ・ 全庁的な共有を行う

<パートナー都市連携の経緯及び実績等>

	<ハートナー都市連携の経緯及び実績等>						
所管	相手先都市	分 野	本市とのつながり及びパートナー都市協定締結に向けた経緯				
観火	台中市(台湾) 令和元年 10月25日締結	観光	 (本市とのつながり) ・台中市で開催される国際ダンスパレード祭と本市で開催される「にっぽんど真ん中祭り」において、相互にダンスチームが参加 ・平成30年11月3日~18日に開催された台中フローラ世界博覧会に名古屋市として出展 ・台中国際空港と、当地域の中部国際空港は平成29年4月6日に友好空港の提携を結んだ。(パートナー都市協定締結に向けた経緯) ・平成30年11月2日に副市長が台中市を訪問し、パートナー都市提携に向けた覚書を調印 ・令和元年10月25日に副市長が台中市を訪問し、観光分野におけるパートナー都市協定を締結 				
観光文化交流局	タシケント市 (ウズベキス タン共和国) 令和元年 12月18日締結	観光・ 文化交流	 (本市とのつながり) ・名古屋大学を通した交流(古くからウズベキスタンへ法整備において支援を行っており交流が深い。多くのウズベキスタン留学生が在学し、卒業後は、母国で行政官などに従事している。) ・本市は、東京オリパラにおけるウズベキスタン共和国のホストタウン登録都市(パートナー都市協定締結に向けた経緯) ・平成31年3月22日~29日に観光文化交流局長がタシケント市を訪問し、同3月25日にパートナー都市提携に向けた覚書を調印 ・令和元年5月23日にタシケント市副市長が名古屋市を訪問し、パートナー都市連携に向けた確認書を調印 ・令和元年12月17日~20日に、ウズベキスタン共和国大統領の訪日に併せてタシケント市長が来名。大統領立会いのもと、同12月18日に観光・文化交流分野におけるパートナー都市協定を締結 				

(3) 分野交流

本市では、パートナー都市連携の他、さまざまな分野での交流提携が結ばれ、分野別の交流が 行われている。

<提携に基づく交流実績等>

所管	協定名	相手先都市	分 野	内 容
スポーツ市民局	カナダ車いすバ スケットボール 代表チームの事 前キャンプ受入 れに関する覚書	カナダ	スポーツ	市長とカナダ車いすバスケットボール代表チーム強化本部 長 Jeff Dumbrack(ジェフ・ダンブラック)との間で、東京 2020 大会まで名古屋で継続的に事前合宿を実施する旨の覚書を調印。 30年度には、男子代表及び女子代表の事前キャンプの受入と交流事業を実施。
	「名古屋シティ マラソン」と「シ ドニーマラソン」 との姉妹マラソ ン提携	オーストラリア/シド ニーランニングフェス ティバル	マラソン大 会	ランナー相互派遣やそれぞれ のマラソン大会の EXPO 会場に ブースを出展し、PR 活動を行っ ている。2012 年 8 月提携。
観光文化交流局	ユネスコ・クリエ イティブ・シティ ズ・ネットワーク	ネットワーク加盟都市 (海外はドイツ/ベル リン始め 350都市) (2024年4月現在)	デザイン	都市間連携により、ユネスコが 目指す文化多様性を保護・促進 するもの。本市は2008年10月 に加盟認定。
	名古屋-ジロング 湿地提携	オーストラリア・ジロ ング市	環境	湿地の保全と活用に向けた情報交流事業、人的交流事業の推進。2007年5月締結。
環境局	イクレイ (ICLEI)-持続可 能な都市と地域 をめざす自治体 協議会	世界 125 カ国、2,500 以上の自治体(2024 年 4 月現在)	環境	1990 年に持続可能な開発を公 約した自治体および自治体協 会で構成された国際的な組織。 国内外の都市との情報交換を 行う。
緑政土木局	姉妹動物園提携	オーストラリア/ニュ ーサウスウェルズ州 タロンガ動物園	職員交流・ 動物交流	両園の職員交流及び動物交流 を通して、互いの充実発展に努 める。1996年9月締結。

緑政土木局	姉妹動物園提携	メキシコ/メキシコ市 チャプルテペック動物 園	職員交流・ 動物交流	野生動物の交換、繁殖および管理に関する飼育技術の促進、ならびに生息域内保全・生息域外保全の促進を目的とする。2012年8月締結。
		アメリカ/ロサンゼル ス市 ロサンゼルス動物園	職員交流・ 動物交流	名古屋市とロサンゼルス市と の姉妹都市提携 10 周年を記念 し提携。1969 年 10 月提携。
教育系	日本国名古屋市 博物館とオース トリア国ウイー ン市歴史博物館 の友好提携	オーストリア/ウイー ン市 ウイーン博物館	博物館	展観事業・学術研究の成果の交 流、両博物館の友好親善等。 2000年1月提携。
教育委員会	名古屋市美術館 とランス美術館 の友好提携に関 する覚書	フランス ランス美術館	美術館	両美術館発展のため、所蔵品の相互貸し出し、人材の交流、学術研究成果の共有などを行う。 2013年10月締結。

(4) 海外との人物交流等 ① 本市への表敬訪問

<表敬件数国・地域別一覧(過去3ヵ年)>

T . W. 45	令和3年度	令和4年度	令和5年度
国・地域	件数	件数	件数
姉妹友好都市関係国 計	4	7	4
・米国	2	2	3
・中国	0	1	0
・オーストラリア	0	1	0
・メキシコ	0	1	0
・イタリア	1	1	0
・フランス	1	1	1
パートナー都市関連国・地域 計	3	3	1
・台湾	0	0	0
・ウズベキスタン	3	3	1
アジア・オセアニア 計	1	5	3
・インド	0	1	0
・韓国	0	2	1

			Щ
・カンボジア	0	0	1
・フィリピン	0	1	1
・ベトナム	0	1	0
・ラオス	1	0	0
北米・中南米 計	6	2	0
・カナダ	2	1	0
・ブラジル	2	0	0
・ペルー	2	1	0
ヨーロッパ 計	4	7	4
・アイルランド	0	1	0
・英国	0	1	0
・オーストリア	0	1	0
・オランダ	1	0	0
・クロアチア	0	0	1
・スウェーデン	0	1	0
・ドイツ	0	0	1
・トルコ	2	0	2
・ベルギー	0	1	0
・ポーランド	1	0	0
・モルドバ	0	1	0
・ルーマニア	0	1	0
アフリカ・中東 計	2	0	3
・アンゴラ	1	0	0
・イスラエル	0	0	2
・ケニア	1	0	0
・パレスチナ	0	0	1
その他 計	1	3	4
・国際機関	0	2	1
・会議・大会参加者	0	0	0
・その他	1	1	3
計	21	27	19

② 職員通訳者登録制度

外国人や外国語文書に対し、国際都市としてふさわしい対応ができるよう国際感覚のあふれる 人材の育成・活用を図り、全庁的に職員の対応能力を向上させるもの。

ア 登録者数 (単位:名)

	令和3年度	令和4年度	令和5年度
英語	27	28	28
中国語	2	1	2
その他(*)	11	8	8
計	40	37	38

(各年度3月31日現在) (複数言語登録あり)

*「その他」の言語は、スペイン語、フランス語、ハングル、ベトナム語、タガログ語である。

イ 登録対象の職員

以下に相当するレベル以上の語学力を持つ職員

○CEFR (ヨーロッパ共通言語参照枠) B2 相当以上

※B2 相当の目安 (英語の場合): TOEIC (L&R) 785 点以上、英検準一級以上

ウ 活動内容

本市を訪問する外国人の接遇や国際交流関連事業における通訳等を行う。

③ 外国公館支援協議会

中部地域の国際化を推進するため、在名外国公館の活動を支援するとともに、新たな外国公館の誘致を図るもの。

ア組織

(ア)構成団体:愛知県、名古屋市、名古屋港管理組合、名古屋商工会議所

4) 愛知・名古屋国際ネットワーク

中部地域の国際化を推進するため、駐日外交官を当地域に招き、関係諸国と当地域とのネットワークづくりを図る。

※令和6年7月31日をもって解散

ア 組織

(ア)構成団体:愛知県、名古屋市、名古屋港管理組合、名古屋商工会議所、中部経済連合会

(5) 名古屋市国際交流活動助成

市民レベルの国際交流活動の振興、各種国際交流団体の育成を図るため、その活動経費の一部を助成する。

① 対象となる団体

原則として、市内に主たる活動の場を有する、国際交流に携わる組織的かつ1年以上継続して活動している市民レベルの団体

② 対象となる事業

- ア 多文化共生を推進する活動
- イ 国際的な人物交流活動
- ウ 市民の国際理解を推進する普及啓発活動 ただし、
- エ 国際的な支援活動・国際協力活動

a 営利を目的とする事業

- b 政治活動又は宗教活動に関する事業
- c 公序良俗を害するおそれのある事業

は助成対象とならない。

また、同一年度内において本市から助成を受けた事業については、この制度による助成を受ける ことはできない。また、同一の団体に対する助成は、同一年度内で1事業とする。

③ 助成の金額

事業の助成対象経費の1/2 (海外で行う事業は1/3) 以内の額で、15万円を超えない額。 国内で行う事業ついては助成対象経費の合計額が6万円未満、海外で行う事業については、 9万円未満の事業は助成の対象としない。

ただし、姉妹友好都市・パートナー都市 (締結分野) 関連事業については、当該事業の助成対 象経費の合計額の 1/2 以内の額で、20 万円を超えない額。

【過去の実績】

助成額の単位:千円

対象事業	令和3年度		令和4年度		令和5年度	
N 家 事 未	件数	助成額	件数	助成額	件数	助成額
多文化共生を推進する活動	6	436	8	831	7	647
国際的な人物交流活動	4	275	4	514	8	1, 130
市民の国際理解を推進する普及啓 発活動	0	0	0	0	0	0
国際的な支援活動・国際協力活動	0	0	0	0	0	0
合 計	10	711	12	1, 345	15	1, 777

(6) 国際化推進事業に対する後援名義

地域の国際化の推進を図る目的をもって行われる、公共性の高い行事である等の要件を満たす行事に対して後援名義の使用を許可している。

【過去の実績】

	令和3年度	令和4年度	令和5年度
件数	34 件	35 件	49 件

(7) 名古屋市国際交流事業積立基金

名古屋市国際交流事業積立基金は、年々市民的拡がりをみせつつある国際交流事業を推進する 資金に充て、国際化時代への対応を図るため、昭和63年3月31日に条例で設置された。

名古屋市からの 20 億 6 千万円及び市民からの寄附の積立金及びその運用益を事業費に充てること としている。

① 基金の対象事業

- ア 市民レベルの国際交流活動
- イ 留学生交流促進
- ウ 姉妹友好都市交流等の推進事業

② 積立実績(令和5年度末現在)

財源	積立実績
市費	2,060,000 千円
国際交流事業積立基金寄附	176,737 千円
ウクライナ避難民支援寄附	3,455 千円
運用益に対する利子の積立	42,610 千円
事業費に対する取崩	- 84, 593 千円
基金現在高	2, 198, 209 千円

(内 ウクライナ分1,444 千円)

③ 運用実績

年度	運用益
令和元年度	3,312 千円
令和2年度	3,302 千円
令和3年度	3,266 千円
令和4年度	3,256 千円
令和5年度	3,254 千円

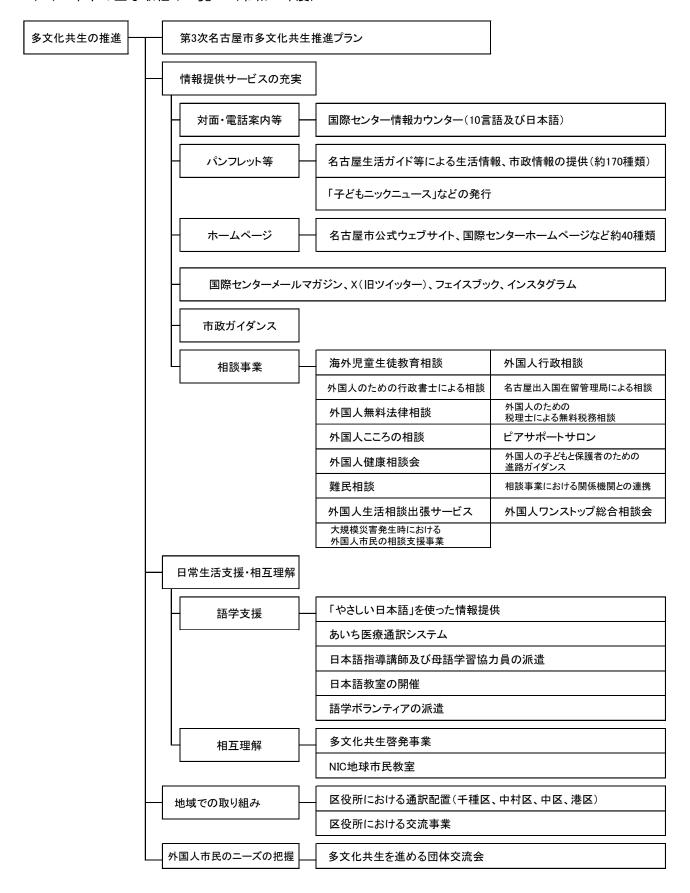
(参照) P.91 名古屋市国際交流事業積立基金条例

(参照) ウクライナ避難民支援事業寄附による事業については P. 53 参照

[※]取崩実施後のウクライナ避難民支援寄附の残は 2,011 千円

4 多文化共生

(1) 本市の主な取組み一覧 (令和6年度)



(2) 国際交流課の主な取組み(令和5年度)

① 区役所・支所における民間サービスを利用して遠隔通訳・音声機械翻訳

ア目的

行政窓口における外国人市民への対応向上のため、各区役所・支所の窓口にタブレット端末 を設置し、遠隔通訳と、自動音声翻訳を実施する。

イ 内容

- (ア) 実施箇所:全区役所・全支所、国際センター
- (イ) 通訳言語(12 言語): 英語、中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語、ベトナム語、ロシア語、タイ語、タガログ語、ネパール語、インドネシア語、ヒンディー語
- (ウ) 翻訳言語(31 言語): 英語、中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語、ベトナム語、ロシア語、タイ語、タガログ語、ネパール語、インドネシア語、ヒンディー語、フランス語、ドイツ語、イタリア語、マレー語、ミャンマー語、クメール語、モンゴル語、アラビア語、ウルドゥー語、オランダ語、シンハラ語、デンマーク語、トルコ語、ハンガリー語、ポーランド語、ポルトガル語、ラーオ語、ウクライナ語、やさしい日本語

② 名古屋生活ガイドの発行等(平成7年度開始)

ア目的

来日して間もない外国人市民を対象に、生活にかかる基本情報や各種手続きの窓口・相談先等を掲載した冊子(デジタル版)を作成し、名古屋国際センター及び名古屋市の公式ウェブサイト上に掲載する。また、同冊子の案内と名古屋市が多言語にて発行する広報資料等を同封した「ウェルカムキット」を配布する。

イ 内容

- (ア) 言語(8 言語及び日本語): 英語、中国語、ハングル、フィリピノ語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、ネパール語、日本語(ルビ付)
- (イ) ウェルカムキットの配布場所:区役所・支所、名古屋国際センターなど

③ 名古屋市公式ウェブサイトの多言語化

ア目的

外国人市民が日常生活を営むうえで必要な、市政や生活に関する情報を提供する。

イ 内容

令和4年11月より、行政情報の発信を迅速かつ効率的に行うため、108言語に対応した機械翻訳を導入

※名古屋市公式ウェブサイト以外の外国語ウェブサイトについては P. 62 参照

4 市政ガイダンスの実施

内容

市職員等が、外国人市民を対象に、やさしい日本語や対象者の母国語を使用して、市税・教育・福祉・健康・防災などの市政に関する説明会を行う。

年度	実施概要	実施回数
令和3年度	対象者:外国人市民 内 容:防災施策の説明会	2回
令和4年度	対象者:外国人市民 内 容:ごみ・資源の分別、防災など	9回
令和5年度	対象者:外国人市民 内容:ごみ・資源の分別、国民健康保険、防犯など	12回

⑤ 「やさしい日本語」の普及(平成25年度開始)

内容

日本語が不自由な外国人市民にもわかりやすい「やさしい日本語」の使用を普及させるため、愛知県地域振興部国際課多文化共生推進室作成の「『やさしい日本語』の手引き」を庁内および市民等に周知する。また、庁内等において、「やさしい日本語」の使用についての研修を実施する。

⑥ あいち医療通訳システム (平成24年度開始)

内容

医療機関に通訳者派遣・電話通訳・文書翻訳を行う「あいち医療通訳システム推進協議会」に 参加。

【通訳者派遣】

英語、中国語、ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、ベトナム語、タイ語、インドネシア語、ネパール語、マレー語、アラビア語、韓国・朝鮮語、ミャンマー語、モンゴル語の14言語に対応。

【電話通訳】

英語、中国語、ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、韓国・朝鮮語の6言語で24時間365日対応。(フィリピン語のみ平日9時00分から18時00分まで)

【文書翻訳】

英語、中国語、ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、ベトナム語、タイ語、インドネシア語、ネパール語、マレー語、アラビア語、韓国・朝鮮語、ミャンマー語、モンゴル語の14 言語に対応。

⑦ 多文化共生推進月間

8月の多文化共生推進月間において、イベントの実施や啓発ポスターの掲出を行うことにより、 市民の多文化共生に対する理解と認識の向上を図る。

年度	主な事業内容
令和3年度	多文化共生推進月間シンポジウム 実施月日:8月24日(日) テーマ:世界で活躍するプロスポーツ選手と多文化共生を一緒に考える
令和4年度	多文化共生推進月間シンポジウム 実施月日:8月28日(日) テーマ:「ハロー!ネイバーズ」の紹介事例から多文化共生を考える
令和5年度	多文化共生推進月間シンポジウム 実施月日:8月11日(金) テーマ:たしかに、そうだね!外国ルーツで困った経験

⑧ 地域日本語教育体制づくり推進事業

ア目的

日本語教育が必要な外国人市民が日常生活に必要な日本語を習得し、地域のコミュニティで 円滑に生活できるよう、長期的に地域の実態に合った日本語教育の体制づくりを行う。

イ 内容

- (ア) 多様な主体と連携した地域日本語教育の推進
- (イ) 地域日本語教育コーディネート事業
- (ウ) オンライン地域日本語教室の実施

⑨ ウクライナ避難民の支援

ロシアによるウクライナ侵攻を受け、寄附金(ふるさと納税等)を財源に以下の各事業を実施。

- 1 個別相談体制の構築
- 2 支援登録窓口の運営
- 3 つどいの場の開催
- 4 市民交流イベントの開催
- 5 その他

名古屋ウクライナ避難民支援実行委員会による迅速な給付等(現在は解散) <参考>名古屋市のウクライナ情勢への対応

https://www.city.nagoya.jp/kankobunkakoryu/page/0000154206.html

(3) 名古屋国際センターの主な取組み(入館者数等は令和5年度実績)

① 情報サービスコーナーの運営

日本語・英語はじめ 11 言語で生活・観光情報等を提供している。(英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、ハングル、フィリピノ語、ベトナム語、ネパール語、インドネシア語、タイ語)

入館者数:7,201人、問い合わせ件数:10,468件

② ライブラリーの運営

国際理解・国際協力、海外や日本紹介、日本語教材等の図書やビデオ、DVD等の視聴覚教材を収集、配架している。

入館者数:15,335人、図書貸出数:4,303冊

③ 海外児童生徒教育相談

ア目的

家族の海外勤務に伴い海外へ出かける児童・生徒及び外国につながりのある児童・生徒に対する教育相談を実施している。出国時には、在留地への編入学、学習・生活指導など、そして帰国時には、編入学・進学、帰国後の適応教育、外国語の保持・伸長のほか、外国籍の児童・生徒の就学、進学などについての相談を実施している。

イ 内容

- (ア) 相談場所 名古屋国際センター
- (イ) 相談日時 水曜日、金曜日及び日曜日 午前10時~午後5時(予約制)
- (ウ) 相談方法 面接、電話、メール、オンライン
- (工) 相談件数 477件

④ 外国人行政相談

ア目的

外国人が安心して活動し生活するために必要な行政についての相談に専門の相談員や行政書 士が応じている。

イ 内容

- (ア) 相談場所 名古屋国際センター
- (イ) 相談日時 毎週火曜日~日曜日 午前10時~午後5時(正午から午後1時を除く)
- (ウ) 相談方法 面接または電話
- (エ) 通 訳 英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、ハングル、フィリピノ語、ベトナム語、ネパール語、インドネシア語、タイ語 ただし、曜日や午前・午後の区分によって対応言語が異なる。
- (オ) その他 区役所等で言葉の通じない外国人のために、トリオホン(3 者通話システム)、 テレビ通訳(令和5年4月末終了)による行政相談通訳サービスも行っている。
- (カ) 相談件数 738件
- (キ) トリオホン件数 274件

⑤ 外国人のための行政書士による相談

ア目的

在留資格、国籍、起業などの各種手続き等について、行政書士が無料で相談に応じる。

- (ア) 相談場所 名古屋国際センター
- (イ) 相談日時 毎週水曜日、日曜日 午後1時~午後5時
- (ウ) 相談方法 面接、電話、メール、オンライン

- (エ)通 訳 英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、ハングル、フィリピノ語、ベトナム語、ネパール語、インドネシア語、タイ語(ただし、曜日によって対応言語が異なる。)
- (才) 相談件数 255件

⑥ 名古屋出入国在留管理局による相談

ア目的

出入国手続きや在留資格の更新・変更等について、名古屋出入国在留管理局の職員が相談に応じる。

イ 内容

- (ア) 相談場所 名古屋国際センター
- (イ) 相談日時 毎月第4土曜日 午後1時~午後5時
- (ウ) 相談方法 面接(予約制)
- (エ) 通 訳 英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、ハングル、フィリピノ語、 ベトナム語、ネパール語
- (才) 相談件数 29件

⑦ 外国人無料法律相談

ア目的

日本語のわからない外国人を対象とした弁護士による無料の法律相談を実施している。

イ 内容

- (ア)相談場所 名古屋国際センター
- (イ)相談日時 毎週土曜日 午前10時~午後0時30分
- (ウ)相談方法 面接、電話、オンライン(予約制)
- (エ)通 訳 英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語
- (才)相談件数 157件

⑧ 外国人のための税理士による無料税務相談(共催:名古屋税理士会)

ア目的

税理士による確定申告(還付申告)を行う必要のある外国人を対象とした無料相談を実施している。

- (ア) 相談場所 名古屋国際センター
- (イ) 相談日時 令和6年2月25日
- (ウ) 相談方法 面接(予約制)
- (エ)通 訳 英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語
- (才)参加者数 24名

9 外国人こころの相談

ア目的

暮らしの中で生じる不安や悩みを抱えた外国人を対象に、母語で相談できる無料相談を実施 している。

イ 内容

- (ア) 相談場所 名古屋国際センター
- (イ) 相談方法 面接、電話、オンライン (予約制)
- (ウ) 相談言語 英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語
- (工) 相談件数 662 件

⑪ ピアサポートサロン

ア目的

日本で生活する中で悩みを持つ在住外国人を対象に、母語で心おきなく話せる機会を設け、悩みや不安を軽減するとともに、仲間づくりの場として実施している。

イ 内容

- (ア) 相談場所 名古屋国際センター
- (イ)相談日 令和5年7月9日
- (ウ) 参加者数 24名

① 外国人健康相談会(共催:(特活)外国人医療センター)

ア目的

外国人が気軽に健康に関する相談を行うことができる場を提供することを目的に実施している。

イ 内容

- (ア) 相談場所 名古屋国際センター
- (イ) 相談日 令和5年5月21日、11月12日
- (ウ) 通 訳 英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、フィリピノ語、ベトナム語、 ネパール語
- (エ)参加者数 延べ37名

① 難民相談(共催:(公財)アジア福祉教育財団難民事業本部)

ア目的

インドシナ難民定住者、条約難民及び難民認定申請者等の申請手続き等に係る相談を実施している。

- (ア) 相談場所 名古屋国際センター
- (イ) 相談日 毎週木曜日 (予約制)
- (ウ) 相談件数 401件

(13) 外国人の子どもと保護者のための進路ガイダンス

ア目的

中学卒業後の進路についての情報提供と相談に対応するガイダンスを、教育委員会、学校等の関係団体の協力のもとに実施している。

イ 内容

- (ア) 相談場所 名古屋国際センター
- (イ) 開催日 令和5年7月29日
- (ウ) 通 訳 英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、フィリピノ語、ベトナム語、 ネパール語
- (工)参加者数 73名

(4) 外国人生活相談出張サービス

ア目的

地域で行われる保健・福祉・教育などの相談活動に通訳ボランティアや相談員を派遣している。

イ 内容

- (ア) 相談場所 市内
- (イ) 開催日 令和5年4月4日、8月12日、11月19日
- (ウ) 参加者数 延べ27名

15 外国人ワンストップ総合相談会

ア目的

関係専門機関・団体等が一堂に会し、在留資格、労働、住居、教育、生活全般などの相談に ワンストップで対応する相談会を実施する。

イ 内容

- (ア) 相談場所 名古屋国際センター
- (イ) 開催日 令和5年9月10日、3月10日
- (ウ) 通 訳 英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、フィリピノ語、ベトナム語、 ネパール語、インドネシア語、タイ語
- (エ)参加者数 延べ101名

16 相談事業における関係機関との連携

教育、生活支援等を行っている専門機関・団体との具体的な相談事例の情報・意見交換を行い、 連携を強化するとともに外国人支援の充実を図る。

① 大規模災害発生時における外国人市民の相談支援事業

大規模災害が発生した際は、情報サービスコーナーに「災害多言語支援センター」を設置し、 通常業務に優先して、外国人市民への情報提供や生活復興などの相談を行う。

(18) 語学ボランティアの派遣

ア目的

在住外国人が日本語でのサポートを必要とする場面での通訳・翻訳について、ボランティア を派遣している。

イ 内容

- (ア) 登録者数 353名
- (イ)活動実績 延べ81名(保育園の保護者懇談会の通訳など)

⑨ 「NIC日本語教室」の開催

ア目的

日本語を母語としない外国人のために、基礎的な日本語の習得や生活情報の提供を目的とした講座をセンター登録ボランティアの協力により毎週日曜日に開催している。

イ 内容

- (ア) 開催場所 名古屋国際センター
- (イ) 開催日 ① 5月~7月 ② 9月~11月 ③ 1月~3月
- (ウ)参加者数 1,369名

② 「NIC子ども日本語教室」の開催

ア目的

日本語を母語としない6歳から15歳の子どもを対象に、生活や学校で役立つ日本語の学習を支援する日本語教室を開催している。

イ 内容

- (ア) 開催場所 名古屋国際センター
- (イ) 開催日 ① 5月~7月 ② 8月 (夏休み期間) ③ 9月~11月 ④ 1月~3月
- (ウ) 参加者数 1,552 名

② 「NIC 高校生日本語教室」の開催

ア目的

高校在学中または義務教育年齢を超えて高校進学を目指す外国人生徒を対象に、日常生活に 必要な生活言語に加え、教科学習に必要な学習言語を指導している。

- (ア) 開催場所 名古屋国際センター
- (イ) 開催日 ① 5月~7月 ② 8月 (夏休み期間) ③ 9月~11月 ④ 1月~3月
- (ウ) 参加者数 728名

(4) 英文表示等

① 英文表示

本市では、施設表示、道路案内、観光案内、交通機関等について、ローマ字の併記及び英文の表示を行っている。

最近設置の市民利用施設には、ほとんど英文あるいはローマ字で併記がなされているが、既設の 施設についても、施設の改修や表示板の改修の機会をとらえ、表示の充実に努めている。

ア 名古屋市英文表示基準

昭和 61 年に、国際化施策の一環として名古屋に住む外国人や観光等で来名する外国人の便宜を図るため、『英文表示基準』を作成し、平成7年及び12年に改訂した。平成15年からは、庁内イントラネット上に掲載し、順次改訂している。

この基準は、第1章「英文表示基準」で、道路標識、施設名称、案内板等に使用する英文表示の表記の原則を定め、本市が行う英文表示の準拠すべき統一基準とし、第2章「組織の英文表記」では、本市の機構・組織の英文名を統一し、一覧表としている。

種	別	全体数	このうち英文併記
	誘導案内	1, 078	944
大型案内標識	著名地点	272	272
主要地点		138	138
地点名標識	信号添加等	9, 261	7, 575
地点冶棕嶼	歩行者用	494	494
歩行者系サイン		907	907
愛称標識 (道路の通称名)		687	687
街路標識(街路の)通称名)	386	386

ウ 地下鉄・市バスの英文表示(併記)については、全駅・全バス停において完了している。

エ ガイドウェイバス、あおなみ線、リニモの英文表示(併記)については、全駅において完了している。

オ 地下鉄、市バスの英語案内等

地下鉄では、各駅構内において、旅客案内表示装置により、電車の行先情報を英文表示している。車内においても、到着時等に英語による案内放送を実施しているほか、車内案内表示装置により、行先、次駅名等を英文で表示している。また、駅の記号・番号表示による案内を行っている。市バスでは、車内案内表示装置を設置し、次停留所名等の英文表示を行っている。

カ ガイドウェイバス、あおなみ線、リニモの英語案内等

ガイドウェイバス、あおなみ線、リニモでは、各駅構内において、案内表示装置により、電車等の行先情報等を英文表示しており、また、駅の記号・番号表示及び駅施設の英語または多言語による表示を行っている。車内においても車内案内表示装置により次駅名を英文で表示しており、あおなみ線では次駅名に加え乗換情報等も多言語で表示している。さらに、リニモでは、駅到着時に英語による案内放送を、あおなみ線では、始発駅や一部の駅到着時に多言語による案内放送を実施している。

キ なごや観光ルートバス メーグル バス車内で、英語による案内放送を実施している。

② 多言語表示

ア 地下鉄

(ア) 車両案内放送: 4言語(日本語、英語、ハングル、中国語)実施

路線	路線 行き先		内容
古山始	藤が丘行	名古屋駅~伏見駅間	藤が丘行案内
東山線	高畑行	伏見駅~名古屋駅間	他鉄道乗換案内
名城線・名港線	左回り、名古屋港行	東別院駅~金山駅間	他鉄道乗換案内

- (イ)案内サイン:地下鉄駅の「出口」「改札口」「きっぷうりば」「精算機」について5言語 (日本語、英語、ハングル、中国語(簡体字、繁体字))で表示
- (ウ) LCD 旅客案内表示装置: 名城線・名港線及び上飯田線(平安通駅)の各駅において、5 言語 (日本語、英語、ハングル、中国語(簡体字、繁体字))で表示
- (エ) 車内案内表示装置:一部の車両では液晶式車内案内表示装置において、5 言語(日本語、 英語、ハングル、中国語(簡体字、繁体字))で表示
- (オ) 運行情報提供大型モニター:名古屋駅、栄駅、金山駅の改札口付近において、5 言語(日本語、英語、ハングル、中国語(簡体字、繁体字))で表示
- (カ)旅行者向け券売機:5 言語(日本語、英語、ハングル、中国語(簡体字、繁体字)) に対応 した旅行者向け券売機を、名古屋駅、栄駅、金山駅に設置

イ 市バス

(ア)名古屋駅バスターミナルでは、沿線に観光スポットの多い C-758 系統、基幹 2 号系統、 なごや観光ルートバス (メーグル)の乗り場付近に設置した総合案内版で 5 言語 (日本語、 英語、ハングル、中国語 (簡体字、繁体字))で表示

(イ)都心ループバス (C-758)

バス車内に液晶式停留所名表示器を1両当たり2台設置し、次停留所名案内及び経由地案内を5言語(日本語、英語、ハングル、中国語(簡体字、繁体字))で表示

ウ ガイドウェイバス

「出口」について、高架部分の全駅で5ヶ国語(日本語、英語、ハングル、中国語、ポルトガル語)で表示

エあおなみ線

出口案内の看板類について、全駅で5ヶ国語(日本語、英語、ハングル、中国語、ポルトガル語)で表示

オ リニモ

「出口」「改札」「誘導」について、全駅で5ヶ国語(日本語、英語、ハングル、中国語、ポルトガル語)で表示

カ なごや観光ルートバス メーグル

バス停案内板を5言語(日本語、英語、ハングル、中国語(簡体字、繁体字))で表示するとともに、車内の案内表示装置について5言語(日本語、英語、ハングル、中国語(簡体字、繁体字))で表示

キ 観光案内板等の多言語表記

市内の主要観光施設や主要駅周辺に設置されている全市案内板は名古屋市歩行者案内サイン マニュアル(第3次改訂版)の基準に基づき、最大5言語(日本語、英語、韓国語、中国語(簡体字、繁体字)、スペイン語)で表示

種別	基数
全市案内板	3
新たな観光案内板	85

(令和6年3月31日現在)

(5) 外国語版ウェブサイト、パンフレット、DVD等の作成 (名古屋市各局等)

①**外国語版ウェブサイト** (名古屋市公式ウェブサイト https://www.city.nagoya.jp/ 以外)

(2)	古屋市公式ウェブサイト https://www.ci 	ty. nag	oya.jp/ [人外)	言	五			I
局名	名称	英語	中国語	ハングル	ポルトガル語	スペイン語	フィリピノ 語	その他	アドレス
	名古屋市立大学	0							https://www.nagoya-cu.ac.jp/english/
	名古屋市立大学病院	0	0						https://w3hosp.med.nagoya-cu.ac.jp/english/ https://w3hosp.med.nagoya-cu.ac.jp/chinese/
	名古屋市立大学大学院医学研究科 · 医学部	0							https://www.nagoya-cu.ac.jp/med/english/
	名古屋市立大学大学院薬学研究科・ 薬学部	0							https://www.nagoya-cu.ac.jp/phar/english/
	名古屋市立大学大学院経済学研究科·	0							https://eng.econ.nagoya-cu.ac.jp/
	経済学部 名古屋市立大学大学院芸術工学研究科・	0							https://www.nagoya-cu.ac.jp/sda/english/
	芸術工学部 名古屋市立大学大学院看護学研究科 ·	0							https://www.nagoya-cu.ac.jp/nurse/english/
	看護学部								https://www.nagoya-cu.ac.jp/hunan/english/
	名古屋市立大学大学院 人間文化研究科・人文社会学部	0	○ (簡体字・ 繁体字)	0					https://www.nagoya-cu.ac.jp/human/zh-cn/ https://www.nagoya-cu.ac.jp/human/zh-tw/ https://www.nagoya-cu.ac.jp/human/ko/
総務局	名古屋市立大学大学院理学研究科· 総合生命理学部	0							https://www.nsc.nagoya-cu.ac.jp/en/
	名古屋市立大学医学部附属東部医療センター	0	0						https://w3hosp.med.nagoya-cu.ac.jp/toubu/english/ https://w3hosp.med.nagoya-cu.ac.jp/toubu/chinese/
	名古屋市立大学医学部附属西部医療センター	0	0						https://w3hosp.med.nagoya-cu.ac.jp/seibu/english/ https://w3hosp.med.nagoya-cu.ac.jp/seibu/chinese/
	名古屋陽子線治療センター	0							https://w3hosp.med.nagoya-cu.ac.jp/seibu/nptc/english/
	名古屋市立大学医学部附属みどり市民病院	0							https://w3hosp.med.nagoya-cu.ac.jp/midori/english/
	名古屋市立大学医学部附属みらい光生病院	0	0						https://w3hosp.med.nagoya-cu.ac.jp/miraikousei/english/
			0					○ (タイ語・	https://w3hosp.med.nagoya-cu.ac.jp/miraikousei/chinese/
	中部国際空港	0	(簡体字・ 繁体字)	0				ベトナム語・ インドネシア語)	https://www.centrair.jp/
	県営名古屋空港	0	○ (簡体字・ 繁体字)						https://nagoya-airport.jp/
	国際デザインセンター	0							https://www.idcn.jp/en/
経済局	名古屋ビジネス進出サポートサイト	0							https://nagoya-potential.jp/en/
	名古屋スタートアップ推進ポータルサイト	0							https://nagoya-innovation.jp/en/
	名古屋姉妹友好都市協会	0							http://www.nsca.gr.jp/
	名古屋国際センター	0	0	0	0	0	0	○ (ベトナム語・ ネパール語・ インドネシア語・ タイ語)	https://www.nic=nagoya.or.jp/
	名古屋観光コンベンションビューロー	0	0	0				○ (タイ語・ ベトナム語)	https://www.nagoya-info.jp/
観光文化 交流局	名古屋市国際展示場 ポートメッセなごや	0							https://portmesse.com/en
2000	名古屋国際会議場	0	0	0					https://www.nagoya-congress-center.jp/
	ユネスコ・デザイン都市なごや	0							http://www.creative-nagoya.jp/
	名古屋城公式ウェブサイト	0	0	0					https://www.nagoyajo.city.nagoya.jp
	Cultural Path Futaba Museum	0							https://www.futabakan.jp/english/index.html
	(文化のみち二葉館) Cultural Path Shumoku Museum	0							https://shumokukan.jp/en/index.html
子ども	(文化のみち権木館)							0	
青少年局	名古屋市 教育・保育情報サイト 「ここなご」	0	0	0	0	0	0	ベトナム語)	https://kodomokosodate.city.nagoya.jp/ http://www.linimo.jp/
	愛知高速交通株式会社	0	0	0				(タイ語)	
住宅都市局	名古屋臨海高速鉄道株式会社	0	(簡体字・ 繁体字)	0	0	0	0	○ (タイ語)	https://www.aonamiline.co.jp/
	名古屋ガイドウェイバス株式会社	0							https://guideway.co.jp/
	栄公園振興株式会社	0	0	0					https://www.sakaepark.co.jp/
	名古屋市東山動植物園	0	0	0	0				https://www.higashiyama.city.nagoya.jp/
	東山スカイタワー	0							http://skytoweren.sblo.jp/
緑政土木局	庄内緑地 ピクニック広場	0							https://shonai-ryokuchi.jp/bbqarea/
	白鳥庭園	0							https://www.shirotori-garden.jp/
	徳川園	0							https://www.tokugawaen.aichi.jp/
	名古屋市図書館	0	0						https://www.library.city.nagoya.jp/guide/kokusai.html https://www.library.city.nagoya.jp/guide/english.annai.html https://www.library.city.nagoya.jp/guide/chinese.ganai.html https://www.library.city.nagoya.jp/guide/chinese.ganai.html
	名東高等学校	0							https://www.nagoya-c.ed.jp/school/meito-h/en/index.php
	名古屋商業高等学校	0							https://www.nagoya-ch.ed.jp/pages/english/english.html
教育委員会	名古屋市科学館	0							http://www.ncsm.city.nagoya.jp/en/index.html
	名古屋市博物館	0	0	0		0			https://www.museum.city.nagoya.jp/language/english/index.html https://www.museum.city.nagoya.jp/language/chinese/index.html https://www.museum.city.nagoya.jp/language/korean/index.html https://www.museum.city.nagoya.jp/language/spanish/index.html
	名古屋市蓬左文庫	0							https://housa.city.nagoya.jp/english/index.html
	名古屋市美術館	0	0	0					https://art-museum.city.nagoya.jp/
上下	名古屋市上下水道局公式ウェブサイト	0	0	0	0	0	0	0	https://www.water.city.nagoya.jp/
水道局	- 日日出中工 小屋町公共ソエノリイド		0					(ベトナム語)	, , annuacion, magoy ti-Jp/
交通局	名古屋市交通局	0	(簡体字・ 繁体字)	0	0	0	0	(タイ語・ ベトナム語)	https://www.kotsu.city.nagoya.jp/

②外国語版パンフレット、刊行物

本市では、生活や市政等に関する各種パンフレットを多言語で作成し、配布している。 ※合和4年11月1日から市公式ウェブサイト全体のAI翻訳を導入開始し、外国語版ページは運用を終了しています。

言語: 英語(英)、中国語(中)、ハングル(ハ)、スペイン語(ス)、ポルトガル語(ポ)、フィリピノ語(フィ)ほか (対応言語は冊子により異なる)

	40 火 如 墨	6.71.11					言語				ウェブサイト
局名	担当部署	タイトル	英	中	^	ス	ポ	フィ	その他	日本語併記	への 掲載有無
市会事務局	調査課	市会のしおり	0	0							×
防災危機 理局機	危機対策課	国民保護についてご紹介します。	0	0	0	0	0	0	ベトナム語		0
市長室	広報課	なごやマイタウン								○ (英語)	0
	市政資料館	名古屋市市政資料館	0	0	0						0
	統計課	統計でみた名古屋のスケッチ	0							0	0
総務	名古屋市立大学広報室	大学概要	0							0	0
局	総合調整課	Chiune Sugihara's "Walk of Humanitarianism" (Jindo no michi) Route Map	0								×
	アジア・アジアパラ競技 大会推進課	第20回アジア競技大会 (2026/愛知・ 名古屋) PRチラシ	0								×
	アジア・アジアパラ競技 大会推進課	2026アジア競技大会NAGOYAビ ジョン (概要版)	0	0					タガログ語 ネパール語 ベトナム語		×
	資金課	Financial Conditions of the City of Nagoya	0								0
財 政 局	税制課	日本における個人税制のてびき	0							0	0
	税制課	外国人のかたへ住民税の納税について	0	0	0	0	0		ベトナム語 ネパール語		0
	地域振興課	加入しませんか町内会・自治会	0	0	0	0	0	0			×
	消費生活課	名古屋市消費生活センター相談窓口案 内チラシ	0	0				0	ベトナム語		×
	スポーツ施設課	中スポーツセンター リーフレット	0	0	0	0	0				×
スポーツ	スポーツ施設課	中村スポーツセンター トレーニング室案内ちらし	0								×
市民局	スポーツ施設課	中村スポーツセンター 温水プール案内ちらし	0								×
	スポーツ施設課	露橋スポーツセンター 案内ちらし	0								×
	スポーツ施設課	天白スポーツセンター 案内ちらし	0	0							×
	スポーツ施設課	名東スポーツセンター プール・ト レーニング室案内ちらし	0								×

局名	担当部署	タイトル					言語				ウェブサイト
月石	1드 그 마/숍	241176	英	中	Л	ス	ポ	フィ	その他	日本語併記	掲載有無
	スポーツ施設課	稲永スポーツセンター トレーニング室案内ちらし	0								×
	スポーツ施設課	緑スポーツセンター トレーニング室利用案内	0								×
	スポーツ施設課	緑スポーツセンター 温水プール利用案内	0								×
	スポーツ施設課	千種スポーツセンター トレーニング室案内ちらし	0								×
	スポーツ施設課	千種スポーツセンター 温水プール案内ちらし	0								×
	スポーツ施設課	千種スポーツセンター 利用案内リーフレット	0								×
	スポーツ施設課	東スポーツセンター 案内ちらし	0								×
	スポーツ施設課	東スポーツセンター プール案内ちらし	0								×
	スポーツ施設課	東スポーツセンター トレーニング室案内ちらし	0								×
	スポーツ施設課	鳴海プール案内ちらし	0								×
スポーツ	スポーツ施設課	香流橋プール案内ちらし	0								×
ツ市民局	スポーツ施設課	富田北プール案内ちらし	0								×
	スポーツ施設課	黒川スポーツトレーニングセンター 案内ちらし	0								×
	スポーツ施設課	黒川スポーツトレーニングセンター トレーニング室案内ちらし	0								×
	スポーツ施設課	日本ガイシスポーツプラザ トレーニング室案内ちらし	0				0				×
	スポーツ施設課	日本ガイシスポーツプラザ 25m温水プール案内ちらし	0								×
	スポーツ施設課	日本ガイシアリーナ 50m温水プール案内ちらし	0								×
	スポーツ施設課	批杷島スポーツセンター トレーニング室案内ちらし	0								×
	スポーツ施設課	批杷島スポーツセンター 温水プール案内ちらし	0								×
	スポーツ施設課	北スポーツセンター トレーニング室・温水プール案内 ちらし	0								×
	スポーツ施設課	南陽プール 温水プール・トレーニン グ室案内ちらし	0								×
	スポーツ施設課	山田西ブール 案内ちらし	0								×

局名	担当部署	タイトル					言語				ウェブサイト
月石	担크마者	שליו וייצ	英	中	/\	ス	ポ	フィ	その他	日本語併記	掲載有無
	スポーツ施設課	志段味スポーツランド トレーニング室案内ちらし	0								×
スポーツ	スポーツ施設課	パロマ瑞穂スポーツパーク トレーニング室・プール・アーチェ リー場・弓道場	0								×
市民局	スポーツ施設課	昭和スポーツセンター 案内ちらし	0	0							×
	スポーツ施設課	テラスポ鶴舞	0	Δ	Δ						×
経済局	産業立地交流課	Grow in Growing NAGOYA	0								0
	名古屋城総合事務所	名古屋城	0	0	0						0
	名古屋城総合事務所	名古屋城本丸御殿(リーフレット)	0	Ō	Ō						×
	名古屋城総合事務所	名古屋城本丸御殿(冊子)	0								×
	名古屋国際会議場	名古屋国際会議場施設案内	0							0	×
	名古屋観光コンベンショ ンビューロー	NAGOYA NAVI	0	0	0						0
	名古屋観光コンベンショ ンビューロー	Nagoya Sightseeing Guide	0	0	0				タイ語 ベトナム語		0
	名古屋観光コンベンショ ンビューロー	Welcome to Nagoya	0						タイ語 ベトナム語		0
観光	名古屋観光コンベンショ ンビューロー	NAGOYA Cofee Shop & Wagashi Shop MAP	0								0
文化交流	観光推進課	名古屋観光ルートバス(メーグル)	0	0	0						0
局	観光推進課	Nagoya Local Food Guide (なごやめ し案内)	0							0	×
	観光推進課	COSPLAY HOST TOWN GUIDE(コスプレホストタウン名古屋)	0								×
	名古屋市国際展示場	PORT MESSE NAGOYA Nagoya International Exhibition Hall	0							0	×
	名古屋市国際展示場	FLOOR GUIDE	0							0	×
	名古屋国際会議場	NAGOYA CONGRESS CENTER(案 内リーフレット)	0								×
	名古屋国際会議場	NAGOYA CONGRESS CENTER(平面図)	0							0	×
	名古屋能楽堂	名古屋能楽堂案内リーフレット	0	Ō	Ō						×
	文化芸術推進課	UNESCO CREATIVE CITIES NETWORK MONITORING REPORT 2016	0								×

	45 M 40 PP	5.0.0					言 語				ウェブサイト
局名	担当部署	タイトル	英	中	Л	ス	ポ	フィ	その他	日本語併記	への 掲載有無
	文化芸術推進課	ユネスコ・デザイン都市なごや	0							0	×
	名古屋市公会堂	Outline & How to use Nagoya Civic Assembly Hall	0								×
	国際交流課	なごやマイタウン		0						0	×
	国際交流課	名古屋市PRリーフレット「留学するなら名古屋!」	0	0					ベトナム語	0	×
観光	国際交流課	区役所・支所でテレビ電話通訳が利用 できます!	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 ネパール語		0
九文 化 交流	国際交流課	外国人のみなさんに覚えてほしい! 防災のポイント (地震)	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 ネパール語		0
局	名古屋国際センター	名古屋国際センター紹介リーフレット	0							0	×
	歴史まちづくり推進課	YOKISO 揚輝荘	0								×
	歴史まちづくり推進課	Cultural Path Futaba Museum「文化 のみち二葉館」案内リーフレット	0								0
	歴史まちづくり推進課	Cultural Path Shumoku Museum「文 化のみち橦木館」案内リーフレット	0								×
	歴史まちづくり推進課	Cultural Path 文化のみち案内リーフ レット	0								0
	作業課	なごやのごみ減量・資源化ガイド	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 ネパール語 ウルドゥー語		0
	作業課	資源・ごみ分別アプリ さんあ〜る (3R)	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 ネパール語		0
	工場課	名古屋市大江破砕工場	0								×
	工場課	名古屋市猪子石工場	0							0	×
	工場課	名古屋市鳴海工場	0	0	0						×
環境局	工場課	名古屋市五条川工場	0	0	0	0				0	×
	工場課	名古屋市富田工場	0	0	0	0					×
	工場課	名古屋市北名古屋工場	0								×
	環境企画課	生物多様性2050 なごや戦略(普及版)	0								×
	資源循環推進課	事業系ごみ・資源の分け方、出し方	0	0	0	0	0	0			0
	大気環境対策課	建設・解体工事を施工される皆様へ	0	0							0

	40 W 40 FF	h () ::					言 語				ウェブサイト
局名	担当部署	タイトル	英	中	/\	ス	ポ	フィ	その他	日本語併記	への 掲載有無
環境局	大気環境対策課	生活騒音防止リーフレット	0	0					ベトナム語		0
	介護保険課	介護保険制度のパンフレット	0	0	0	0	0			0	0
	感染症対策課	HIV/エイズ性感染症検査	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 インドネシア語		0
	保護課	生活保護のしおり	0	0			0		韓国語 タガログ語	×	×
健	保険年金課	名古屋市国民健康保険のてびき	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 ネパール語	0	0
康福祉局	保険年金課	名古屋市の国民健康保険のてびき (概略版)	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 ネパール語 シンハラ語 インドネシア語 インドネール語 タイ語 ビルマ語		×
	医療福祉課	子ども医療費助成のご案内	0	0	0		0	0			×
	医療福祉課	ひとり親家庭等医療費助成のご案内	0	0	0		0	0			×
	衛生研究所	Nagoya City Public Health Research Institute	0								×
	保育運営課	保育園のしおり	0	0	0	0	0	0			×
	保育運営課	健康診断と入園式のご案内	0	0		0	0				×
	保育運営課	保育料納入のおしらせ	0	0		0	0				×
	保育運営課	災害共済給付加入同意書	0	0	0	0	0				×
	保育運営課	保育料は便利な口座振替で	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 ネパール語		×
子 ど	保育運営課	幼児給食費の納入について	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 ネパール語		×
ども青少年	子育て支援課	母子健康手帳	0	0	0	0	0		タガログ語 ベトナム語 ネパール語	0	×
局	子育で支援課	赤ちゃん訪問事業のチラシ	0	0	0		0	0	ベトナム語 ネパール語	0	×
	子育て支援課	赤ちゃん訪問事業の事前連絡票	0	0	0		0	0	ベトナム語 ネパール語	0	×
	子育て支援課	赤ちゃん訪問事業の活動案内票	0	0	0		0	0	ベトナム語 ネパール語	0	×
	子育て支援課	赤ちゃん訪問事業の不在者連絡票	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 ネパール語		×
	子育て支援課	産前・産後ヘルプ事業チラシ	0								×
	子育て支援課	離乳期の食べ物	0	0							×

	40 W 40 99	5 (1)					言 語				ウェブサイト
局名	担当部署	タイトル	英	中	Л	ス	ポ	フィ	その他	日本語併記	への 掲載有無
	子育て支援課	赤ちゃんの食事	0	0							×
	保育企画課	保育利用の手続きについて	0	0	0	0	0	0			×
	保育企画課	「病児・病後児デイケア事業」のご案 内	0	0	0	0	0	0			×
子どもま	保育企画課	一時保育のご案内	0	0	0	0	0	0			×
青少年局	保育企画課	休日保育事業のご案内	0	0	0	0	0	0			×
	保育企画課	幼児教育・保育無償化に関するパンフ レット	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 ネパール語		×
	放課後事業推進課	トワイライトスクールへの参加募集に ついて	0	0	0	0	0	0			×
	放課後事業推進課	トワイライトルームへの参加募集について	0	0	0	0	0	0			×
	名古屋市住宅供給公社	名古屋市営住宅使用のしおり	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 ネパール語	0	×
住	名古屋市住宅供給公社	入居者募集総合案内	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 ネパール語		×
宅 都 市	名古屋ガイドウェイバス (株)	ゆとりーとラインの概要や新交通シス テムの紹介	0								0
局	愛知高速交通㈱	リニモ体験乗車パンフレット	0								×
	名港開発振興課	歴史・景観ガイドマップ	0								×
	東山動植物園	東山動植物園	0	○ (簡体字・ 繁体字)	0		0				0
	東山動植物園	東山動植物園PRパンフレット	0								0
	東山スカイタワー	東山スカイタワー	0	0	0						0
緑 政 土	緑地利活用課	白鳥庭園	0	0							0
木局	河川計画課	堀川の歴史	0								0
	緑地利活用課	徳川園	0	0	0		0				0
	都市農業課	野鳥観察館	0								0
	緑地利活用課	鶴舞公園	0								0
教育委	学事課	就学援助のお知らせ	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 ネパール語		0
委員会	学事課	特別支援教育就学奨励費のお知らせ	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 ネパール語		0

局名	40 火 如 罢	タイトル					言 語				ウェブサイト
月石	担当部署	21170	英	中	Л	ス	ポ	フィ	その他	日本語併記	への 掲載有無
	学事課	入学準備金貸付制度チラシ	0	0	0	0	0	0			×
	学事課	名古屋市奨学金申請案内	0	0	0	0	0	0	ネパール語		×
	義務教育課	こんにちは(児童生徒用会話集)	0	0	0	0	0	0		0	×
	義務教育課	ようこそなごやへ(保護者用ガイドブック)		0	0	Ō	0	0		0	×
	義務教育課	なごやっ子防災ノート	0	0	0	0	0	0			×
	科学館	名古屋市科学館見学ガイド	0	0	0	0	0		フランス語 ドイツ語		0
	美術館	名古屋市美術館リーフレット	0	0	0						0
	博物館	名古屋市博物館リーフレット	0								×
教育	蓬左文庫	名古屋市蓬左文庫リーフレット	0	0	0		0				0
育委員会	鶴舞中央図書館	名古屋市鶴舞中央図書館リーフレット	0								×
	鶴舞中央図書館	図書館利用案内		0							×
	中村図書館	図書館利用案内	0								×
	中川図書館	図書館利用案内	0								×
	港図書館	港図書館利用案内	0	0			0				0
	楠図書館	Kusunoki Library	0								×
	富田図書館	図書館利用案内	0								×
	南陽図書館	Nagoy City Nanyo Library 名古屋市南陽図書館	0							0	×
	文化財保護課	歴史の里しだみ古墳群まるわかりガイド	0	0	0				繁体字 タイ語		×
消 防 局	総務課	名古屋の防火防災ガイド	0	0	0	0	0	0	ベトナム語	0	0
水 上 道下 局	広報サービス課	なごやの水道・下水道	0								0
	営業課	名古屋市バス地下鉄ガイド	0	0	0		0			0	×
通局	乗客誘致推進課	なごや得ナビ	0								0

	15.0045.00		声 語								ウェブサイト
局名	担当部署	タイトル	英	中	И	ス	ポ	フィ	その他	日本語併記	- への 掲載有無
交通局	乗客誘致推進課	都心ループバスC-758系統ガイドMAP	0								0
	千種区地域力推進課	千種区多文化共生推進パンフレット	0	0	0				ネパール語 ベトナム語		×
千 種 区	千種区地域力推進課	ウェルカムリーフレット	0	0	0	0	0	0	ネパール語 ベトナム語		×
	千種区民生子ども課	千種区子育て応援ガイド	0	0					ネパール語 ベトナム語		0
中	中区地域力推進課中	中区多文化共生推進パンフレット	0	0	0			0	ネパール語 ベトナム語		0
区	中区民生子ども課	赤ちゃん訪問のちらし	0	0	0	0	0	0	ネパール語 ベトナム語		×
熱 田 区	熱田区地域力推進課	熱田区紹介冊子	0	0						0	×
	港区地域力推進課	地震と津波	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 ネパール語		0
	港区地域力推進課	なごや港区子育てチャート	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 ネパール語 ウルドゥー語 タイ語	0	0
港	港区地域力推進課	保育所・幼稚園の入り方	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 ネパール語 ウルドゥー語 タイ語	0	0
区	港区地域力推進課	使おう!日本語~生活をするとき~	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 ネパール語 ウルドゥー語	0	0
	港区地域力推進課	使おう!日本語~子どもを育てるときなど~	0	0	0	0	0	0	ベトナム語 ネパール語 ウルドゥー語	0	0
	港区保健予防課	みんなと学ぼうさいBOOK	0	0	0	0	0		ベトナム語 ネパール語 ウルドゥー語		×
緑	緑区観光推進協議会 (事務局:緑区地域力推進 課)	みどりPHOTOもっと(観光リーフ レット)	0								×
区	緑区観光推進協議会 (事務局:緑区地域力推進 課)	英語版縁区散策マップ	0								×

③外国語版DVD・ビデオ

本市では、各局の事業を紹介するDVDやビデオを多言語で作成し、一部貸出を行っている。

言語:英語、中国語、ハングル、スペイン語(対応言語は種類により異なる)

局名	担当部署	タイトル		言	語			貸出
同位	但当即省	3475	英語	中国語	ハングル	スペイン語	江稼	貝山
総務局	アジア・アジアパラ競技大会 推進課	第20回アジア競技大会(2026/愛知・名古屋) PR動画	0	0			DVD 3分半/30秒	0
観 光 文 化	名古屋国際センター	名古屋国際センター事業紹介DVD					DVD 8分	1
交流局	名古屋観光コンベンション ビューロー	COOL! NAGOYA	0	0	0		You Tube	Í
	工場課	大江破砕工場概要	0				DVD 15分	-
	工場課	猪子石工場概要	0				DVD 13分	-
環境	工場課	富田工場概要	0	0			ブルーレイ 10分	i
局	工場課	五条川工場概要	0				DVD 14分	i
	工場課	鳴海工場概要	0				DVD 15分	ı
	工場課	北名古屋工場概要	0				DVD 12分	·
	交通事業推進課	ガイドウェイバス志段味線の概要	0				DVD 17分	i
住宅都市局	市街地整備課	名古屋の街づくり (復興土地区画整理事業の記録)	0				ビデオ・DVD 53分	ı
	交通企画・モビリティ都市推 進課	リニモの紹介	0				DVD 約5分(ショート) 約9分(ロング)	-
委教育	文化財保護課	志段味古墳群 歴史の里	0		0		DVD 14分	-
千 種 区	地域力推進課	Life in Chikusaku「千種区の生活ルール・ 紹介動画」	0	0			YouTubeで公開 (他ベトナム語・フィリピノ 語・ネパール語)	=
緑 区	緑区観光推進協議会 (事務局:緑区地域力推進課)	いろとりどり緑区	0				DVD 約3分 (30秒版有)	-

5 国際貢献

(1) 国際協力

① 国際協力機構(JICA)を通じた事業

ア 令和5年度 研修生の受入実績

局名	人数	期間	分野	相手国
	7	33 日	水道	ブラジル2名、カンボジア1名、 エジプト1名、エルサルバドル1名、 ヨルダン1名、フィリピン1名
上下水道局	4	1日	水道 下水道	メキシコ合衆国
	6	13 日	水道 下水道	メキシコ合衆国
計	17			

イ 令和5年度 行政職員・技術職員の派遣実績

局名	人数	期間	分野	相手国
	3	12 日	水道 下水道	メキシコ合衆国
上下水道局	3	13 日	水道 下水道	メキシコ合衆国
計	6			

ウ 国際協力機構(JICA)発行の社会貢献債購入

本市の積立基金の運用の一環として、JICA発行の社会貢献債を平成28年9月に10年債4億円、30年債3億円、平成29年6月に20年債6億円、12月に20年債2億円、平成30年12月に20年債5億円、令和5年6月に20年債3億円をそれぞれ購入した。この債券の購入を通じ、途上国向けの円借款や海外投融資といったJICAの活動に貢献している。

② それ以外の事業(公所や関係施設で実施したものも含む)

ア 令和5年度 行政職員・技術職員の派遣実績 実績なし

イ 外国において発生した災害に対する見舞金・救援金の贈呈

風水害、地震、火災その他これらに類する災害(以下「災害」という。)により被害を受けた 外国又は外国都市に対して見舞金、救援金を贈呈する。

贈呈基準等

- a. 日本国外において発生したもので、死者・行方不明者数が 5,000 人以上の被害の生じた災害については、見舞金の額は、原則 1,000 千円とし、在日大使館等を通じて贈呈する。また、救援金は、日本赤十字社の対応に準じ、市職員及び市民より募集する。寄せられた救援金は、日本赤十字社を通じて贈呈する。
- b. 日本国外において発生したもので、死者約1,000人以上、死者・行方不明者数が5,000人未満の被害の生じた災害については、救援金は、日本赤十字社の対応に準じ、市職員及び市民より募集する。寄せられた救援金は、日本赤十字社を通じて贈呈する。
- c. 日本国外において発生したもので、死者約1,000人未満の被害の生じた災害については、日本 赤十字社の救援金受付口座が開設されている場合は、その口座を案内するものとする。また、 国際交流団体などが募金箱を設置している場合で送付先が日本赤十字社のものについては、あ わせて案内するものとする。
- d. 上記にかかわらず、本市と交流のある外国又は外国都市で災害が起きた場合等市長が特に必要 と認めた場合は、この限りではない。

過去の贈呈状況

	災害等発生年月	贈呈額*	(うち見舞金)
スマトラ沖地震・津波 (インドネシア、スリランカ、タイ)	H16. 12	6, 572, 838 円	(3,000,000円)
米国・ハリケーン・カトリーナ	H17.8	1, 985, 836 円	(1,000,000円)
パキスタン等大地震	H17. 10	2,526,415円	(1,000,000円)
インドネシア・ジャワ島中部地震	H18. 5	2,822,820 円	(1,000,000円)
ミャンマー・サイクロン	H20. 5	3, 343, 332 円	(1,000,000円)
中国大地震	Н20. 5	3,642,156円	(1,000,000円)
メキシコ新型インフルエンザ	H21.4	1,000,000円	(1,000,000円)
ベトナム台風及びスマトラ沖地震	H21.9	85, 936 円	_
ハイチ大地震	H22. 1	2,972,426 円	(1,000,000円)
チリ大地震	H22. 2	1, 332, 924 円	_
フィリピン・台風 30 号	H25. 11	1, 995, 366 円	(1,000,000円)
ネパール大地震	H27. 4	2,686,716 円	(1,000,000円)
メキシコ中部地震	Н29. 9	1, 122, 573 円	(1,000,000円)
インドネシア・スラウェシ島地震	Н30. 9	367, 069 円	_
オーストラリア森林火災	R1. 9	8, 348, 880 円	_
ハイチ地震	R3. 8	304, 967 円	_
パキスタン洪水	R4. 6	203, 245 円	_
アフガニスタン地震	R5. 2	204, 937 円	_
トルコ・シリア地震	R5. 2	1, 502, 686 円	(1,000,000円)
モロッコ地震	R5. 9	360,854 円	_
リビア洪水	R5. 9	206, 317 円	
アフガニスタン地震	R5. 10	209, 589 円	

*贈呈額・・・見舞金、救援金の合計額

ウ 書き損じはがきによる国際貢献

識字教育を支援する"世界寺子屋運動"の名古屋実行委員会の事務局として、公益財団法人名 古屋国際センターでは書き損じはがき(年賀状・官製はがき等)の回収を行っている。本市では、 国際化推進会議幹事会を通じて、職員から書き損じはがき等を収集し、国際貢献に寄与している。

	令和元年度	令和2年度	令和3年度	令和4年度	令和5年度
本市分有効 回収枚数	1, 330	2, 710	7 9 6	3,072	2, 476

(2) 留学生施策

① 留学生交流促進

・名古屋の文化体験・発信事業

留学生に地域の伝統文化や産業等に触れる機会を創出するとともに、日本人学生らとの交流の機会を設け、留学生活を充実させることで、留学生の定着を図り、留学生の誘致促進、留学生のネットワーク形成を促す。

② 国際留学生会館の運営 (名古屋国際センター)

宿舎の提供や情報提供、地域住民との各種交流事業等の国際留学生会館の運営を支援する。 (参照) P. 79 国際化推進施設